

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 75 (1957)
Heft: 46

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21600
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21600
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 163780-163802.
Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergerber des Kantons Zug.
Antrag betreffend die Vereinbarung über die Gewährung von Kinderzulagen im Coiffeurgewerbe der Gemeinde Bern.
Streichung eines Seeschiffes der Cargos Maritimes S.A., in Genf.
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (vier Publikationen).
Bilanzen. — Bilans. — Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ecuador: Einfuhrbestimmungen; Zölle. — Equateur: Prescriptions d'importation; droits de douane.
France: Ouverture de contingents globaux d'importation.
Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 15. Juni 1956 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefs bewilligt: Namensschuldbrief mit Nachrückungsrecht, ursprünglich auf den Inhaber lautend, von Fr. 5000, ausgestellt am 19. Dezember 1922 und umgewandelt am 8. Februar 1930, lastend teils im III., teils im II. und teils im I. Rang (Gesamtvorgang Fr. 13 100) auf Wohnhaus, Scheune und Schopf sowie 93 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiesen im Hellberg-Gossau, ca. 45 Aren Wiesen, genannt Staudenrüti, ca. 18 Aren Waldung im Grossholz, ca. 96 Aren Wiesen vom Roggenackerli, ca. 60 Aren Streuland, genannt Brunnenwies, ca. 16 Aren Wiesen, genannt Rossweidli, ca. 2 Aren Wiesen im Hellberg, ca. 10 Aren Riedt, genannt Rossriedt, ca. 16 Aren Waldung im nördlichen Teil des Grossholzes, ca. 32 Aren Riedt im Riemenstall, ca. 64 Aren Wiesen, genannt Hinterforst und ca. 13 Aren Torf- und Streuland, genannt Brockli, alles im Gemeindebann von Gossau, Grüningen, Hinwil und Wetzikon gelegen (Grundprotokoll Gossau Bd. 92, pg. 438 und Hinwil, Bd. 93, pg. 377/8); Schuldner und Pfandeigentümer: Robert Reiser, geb. 1892, Landwirt, Hellberg-Gossau; ursprünglicher Gläubiger: Johannes Knecht, Gossau; heutige Gläubigerin, Zürcher Kantonalbank.

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 22. Juni 1956.

(14¹)

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 5114 der Aargauischen Hypothekenbank, Filiale Zurzach.

Der Besitzer dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis 23. Februar 1958 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst es gemäss Art. 977 OR als kraftlos erklärt würde.

(153¹)

Zurzach, den 20. Februar 1957.

Bezirksgericht.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le 22 février 1957, j'ai prononcé l'annulation des deux obligations Nos 5400 et 5401, de Fr. 1000.— nom., de la Société des Hôtels National et Cygne S.A., à Montreux-Châtelard, coupons non attachés.

(157)

Vevey, le 22 février 1957.

Le président du Tribunal de Vevey:
A. Loude.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

20. Februar 1957 Elektronische Apparate.

Alfred Egli, in Meilen. Inhaber dieser Firma ist Alfred Egli, von Wetzikon, in Meilen. Fabrikation und Verkauf elektronischer Apparate. Untere Bruech 129.

20. Februar 1957.

Ewald Voss, Weinhandlung, in Zürich (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1954, Seite 510). Die Prokura von Hans Lejbacher ist erloschen.

21. Februar 1957. Waren aller Art usw.

Canamero Trading Co. Ltd., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1951, Seite 1989), Handel mit Waren aller Art usw. Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht. (Eintragung gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 21. Dezember 1956.)

21. Februar 1957.

«SATEX» S.A. Textile d'Importation et d'Exportation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1954, Seite 1363), Import und Export sowie Fabrikation von Textilien aller Art usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. Januar 1957 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Februar 1957.

Variété-Tournée-Gesellschaft G.m.b.H., in Zürich 7. Diese Gesellschaft, deren Auflösung und Löschung im SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1956, Seite 3126, veröffentlicht worden ist, wird als in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Die Firma lautet Variété-Tournée-Gesellschaft G.m.b.H. in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der Geschäftsführer Hans Huber, genannt Hubert, von Mettendorf-Hüttlingen (Thurgau), in Zürich.

21. Februar 1957. Analytische Filtrierpapiere usw.

Schleicher & Schuell Filtrierpapier AG. (Schleicher & Schuell papier à filtrer SA.), in Meilen (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1947, Seite 1946). Die Generalversammlung vom 11. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Schleicher & Schuell AG (Schleicher & Schuell SA). Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von analytischen und technischen Filtrierpapieren sowie verwandten Produkten nach Schleicher & Schuell-Verfahren. Sie kann alle Geschäfte tätigen, die dem Gesellschaftszweck dienen, und sich auch an verwandten Betrieben des In- und Auslandes beteiligen. Russel J. Eddy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Huldreich Widmer, bisher Suppleant, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates.

21. Februar 1957. Herren- und Knabenwäsche usw.

F. Zurschmiede A.G., in Wädenswil (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1956, Seite 2478), Fabrikation und Verkauf von und Handel mit Herren- und Knabenwäsche, Damenblusen usw. Die Prokuristin Rosmarie Zurschmiede wohnt nun in Wädenswil.

21. Februar 1957. Glühlampen usw.

Osram A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 188 vom 13. August 1956, Seite 2086), Vertrieb von elektrischen Glühlampen usw. Eugen Maute, Mitglied des Verwaltungsrates, ist jetzt Präsident; es ist ihm Kollektivunterschrift zu zweien erteilt worden.

21. Februar 1957. Bauunternehmung.

Schmid & Steiner, in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Hans Schmid, von Aarau und Winterthur, in Zürich 2, und Paul Steiner, von Pfungen, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 8. Oktober 1956 ihren Anfang nahm. Bauunternehmung. Heinrich Federerstrasse 12.

21. Februar 1957. Waren aller Art.

WINDEMS Uebersee-Export Loeb & Essek, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1951, Seite 61), Handel mit, insbesondere Export nach Uebersee von Waren aller Art. Der Gesellschafter Werner Sidler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Unterschrift des Gesellschafters Gerhard Loeb ist erloschen. Der Gesellschafter Robert Essek, nun in Zürich 7, zeichnet nun einzeln. Neues Geschäftsdomicil: Forchstrasse 21 in Zürich 7.

21. Februar 1957. Südrüchte, Landesprodukte.

Bär & Elsener, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1953, Seite 3158), Handel mit Südrüchten und Landesprodukten. Der Gesellschafter Emil Bär wohnt nun in Zürich 4.

21. Februar 1957. Kosmetische Produkte.

Dr. P. Uehlinger, Laboratorium «Paulette», in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Herstellung und Verkauf von kosmetischen Produkten. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Februar 1957. Pflanzungen usw.

Naamloze Vennootschap Cultuur Maatschappij Indragiri, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1956, Seite 3202), Betrieb von Pflanzungen in Indonesien usw. Neu ist als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Bruno Saager, von Menziken, in Küsnacht (Zürich).

21. Februar 1957. Rohbaumwolle usw.

Jöhler & Co., in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1946, Seite 2130), Rohbaumwolle usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Carl Jöhler», in Zürich, übernommen worden.

21. Februar 1957. Rohbaumwolle usw.

Carl Jöhler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Jöhler, von Bauma, in Zürich 2. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Jöhler & Co.», in Zürich 2, übernommen. Import und Export sowie Handel en gros in Rohbaumwolle sowie in Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidenabfällen; Verarbeitung von Abfällen aus der Textilindustrie. Claridenstrasse 36.

21. Februar 1957. Bureaumaschinen usw.

Pfister-Leuthold A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 674), Bureaumaschinen usw. Die Generalversammlung vom 1. Dezember 1956 hat den mit der «Bureau Moderne S.A.», in Genf, am 30. November 1956 abgeschlossenen Fusionsvertrag genehmigt und die Statuten abgeändert.

Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion Aktiven und Passiven der «Bureau Moderne S.A.» auf Grund der Uebnahmebilanz per 1. Oktober 1956, nach der die Aktiven Fr. 246 005.16 und die Passiven Fr. 146 005.16 betragen. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 100 000 und wird dadurch getilgt, dass den Aktionären der «Bureau Moderne S.A.» 20 neue voll liberierte Aktien zu Fr. 5000 zuerkannt werden. Durch Ausgabe dieser neuen Aktien ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 5000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Erich F. Pfister, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Coppet. Marta Seylan-Pfister, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Istanbul (Türkei). Hedwig Pfister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Marianne J.-L. Pfister-Suès, von Trubschachen, in Coppet. Einzelprokura ist erteilt worden an Daniel Erich Pfister, von Trubschachen (Bern), in Zürich.

21. Februar 1957. Gipsplattenprodukte usw.

Phonex AG, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1782). Die Generalversammlung vom 7. Februar 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Vertrieb verschiedener Gipsplattenprodukten. Ferner kann sie weitere in der Baubranche benötigte Artikel zur Fabrikation oder zum Vertrieb übernehmen und sich im übrigen mit sämtlichen in die Baubranche fallenden Geschäften aller Art befassen und auch die Verwertung von Patenten und Verfahren vornehmen sowie sich an anderen Firmen beteiligen. Die Aktien lauten auf den Namen. Eduard Kauffmann, nun in Zürich, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Gottfried Meier, von Zürich und Gebenstorf, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Allmendstrasse 77 in Zürich 2.

21. Februar 1957.

Zürcher Kantonalbank (Banque Cantonale de Zurich) (Banca Cantonale di Zurigo), in Zürich 1, staatliches Bankinstitut (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 306). Das Grundkapital beträgt nun Fr. 120 000 000.

21. Februar 1957. Lederwaren.

Schwendimann & Co., bisher in Luzern, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1955, Seite 2414), Lederwarenfabrikation. Diese Gesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich 1 verlegt. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Hanna Schwendimann, geb. Schwaninger, von Ebikon, nun in Zürich 8, mit ihrem Ehemann, der gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt hat, in Gütertrennung lebend. Kommanditär mit Fr. 500 ist Johann Schwendimann, von Ebikon, nun in Zürich. Die Gesellschaft hat am 21. September 1955 ihren Anfang genommen. Dem Kommanditär Johann Schwendimann ist Einzelprokura erteilt. Geschäftsdomizil: Stadelhoferstrasse 30.

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

20. Februar 1957. Autos, Garage.

Armin Wirz, in Kehrsatz, Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstätte und Vertretung von Automobilen, «Rössli-Garage» (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1955, Seite 647). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Armin-Wirz», in Kehrsatz, übernommen.

20. Februar 1957. Autos, Garage.

Armin Wirz, in Kehrsatz. Inhaber der Firma ist Armin Wirz, Armins sel., von Schlossrued, in Wabern, Gemeinde Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Armin Wirz», in Kehrsatz. Betrieb einer Auto-Reparaturwerkstätte und Vertretung von Automobilen. «Rössli-Garage».

Bureau Bern

19. Februar 1957. Hotelbedarfsartikel, technische Neuheiten.

Anna Wälchli, RUWA, in Bern-Bümpliz. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Anna Wälchli, geb. Schoeni, von Madiswil, in Bern-Bümpliz. Handel mit Hotel- und Restaurationsbedarfsartikeln und technischen Neuheiten. Bernstrasse 55.

20. Februar 1957.

M. Lechmann, Elektronik, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaberin der Firma ist Blanche Margrith Lechmann, geb. Feuz, von Somvix (Graubünden), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Entwurf und Fabrikation von sowie Handel mit elektronischen und elektrischen Einrichtungen und Geräten. Aebnitsstrasse 60.

20. Februar 1957. Apotheke.

G. Stierli, in Bern. Inhaber der Firma ist Oskar Guido Stierli, von Fischbach-Götslikon (Aargau), in Bern. Betrieb einer Apotheke. Monbijoustrasse 114.

20. Februar 1957.

Baugesellschaft Mattenhof A.G., in Bern (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2118). Der Verwaltungsrat Willi Gautschi ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1957 wurde als neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Eduard Helfer, von Lurtigen (Freiburg), in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Dapplesweg 17 (bei E. Helfer, Architekt).

20. Februar 1957.

Emmental A.G. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, in Zollikofen (SHAB. Nr. 52 vom 2. März 1956, Seite 575). Kollektivprokura wurde erteilt an Willi Gattiker, von Rüschlikon (Zürich), in Bern. Er zeichnet mit je einem andern Zeichnungsberechtigten nur für den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zollikofen.

20. Februar 1957. Textilien.

Elisabeth Hess, in Bern. Inhaberin der Firma ist Elisabeth-Mina Hess, von Koppigen, in Bern. Handel mit Textilien. Pappelweg 43.

21. Februar 1957.

Immobilien-Gesellschaft Hopfenweg G.m.b.H., in Bern (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1944, Seite 1906). Der Geschäftsführer Otto Allemann wohnt nun in Bern. Neues Geschäftsdomizil: Beundenfeldstrasse 29 b (beim Gesellschafter Hans Eichenberger).

Bureau Biel

20. Februar 1957. Konditorei, Bäckerei, Tea-room, Dancing.

Paul Roh, in Biel. Inhaber der Firma ist Paul Roh, von Granges (Wallis), in Biel. Konditorei-Bäckerei «Grieder» und Tea-room mit Dancing «Domino». Zentralstrasse 55.

21. Februar 1957. Hoch- und Tiefbau.

A. & H. Hirt A.G., Bauunternehmung, Zweigniederlassung in Biel, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1951, Seite 2060), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Grenchen. An Paul Cattin, von Le Noirmont (Bern), in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt für das Gesamtunternehmen.

21. Februar 1957. Technische Artikel, Korbwaren.

Werner Moser, in Biel. Inhaber der Firma ist Werner Ernst Moser, von Diessbach bei Büren, in Biel, güterrechtlich getrennter Ehemann der Marcelle geb. Farine. Lieferungen technischer Artikel für Verwaltungen und Unternehmungen und Korbwarenhandlung. Ring 18.

21. Februar 1957. Lanières en cuir, articles de maroquinerie.

C.-G. Boss et Cie, succursale de Bienne, fabrication et vente de lanières en cuir pour montres bracelets, ainsi que d'articles divers de maroquinerie (FOSC. du 11 décembre 1951, N° 290, page 3075), société en nom collectif avec siège principal à La Chaux-de-Fonds. La maison a conféré procuration individuelle pour la succursale de Bienne à Henri Jeanneret, du Locle, à Bienne.

Bureau Erlach

20. Februar 1957. Kippfahrzeuge, Anhänger usw.

W. Probst, in Müntschemier. Inhaber dieser Firma ist Werner Probst, von Finsterhennen, in Müntschemier. Vertretung von und Handel mit Kippfahrzeugen, Pneuwagen, Anhängern, Achsen, Pneu und landwirtschaftlichen Geräten und Maschinen.

Bureau Frutigen

20. Februar 1957. Uhrensteine.

Fritz von Känel, in Reinisch bei Frutigen, Uhrensteinbohrerei (SHAB. Nr. 139, vom 18. Juni 1951, Seite 1482). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Februar 1957.

Hans Moser-Witschi's Wwe., Maschinenbau, Frutigen, in Frutigen (SHAB. Nr. 307, vom 31. Dezember 1952, Seite 3199). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Moutier

20. février 1957. Chauffage central.

Roger Bangerter, à Moutier. Le chef de la maison est Roger Bangerter, de Lyss, à Moutier. Chauffages centraux.

Bureau de Porrentruy

20. février 1957. Articles pour boucherie, serrurerie, maréchalerie.

Charles Meuret, à Miécourt, articles pour boucherie, en fer et acier, travaux de serrurerie et de maréchalerie (FOSC. du 17 juillet 1936, N° 165, page 1738). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Februar 1957. Gärtnerei usw.

Rudolf Wyss, in Worb, Handelsgärtnerei und Gartenbaugeschäft (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1948, Seite 2162). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

20. Februar 1957. Gartenbau usw.

Rudolf Wyss, in Worb. Inhaber der Firma ist Rudolf Wyss, jun., von Buchholterberg, in Worb. Gartenbau und Blumengeschäft.

Bureau Schwarzenburg

19. Februar 1957. Spenglerei usw.

Ernst Hofer, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Spenglerel, sanitäre Anlagen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 219 vom 21. September 1953, Seite 2242). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «K. Hofer», in Schwarzenburg, per 1. Januar 1957 übernommen.

19. Februar 1957. Sanitäre Anlagen usw.

K. Hofer, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Kurt Hofer, von Hasle b. Burgdorf, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Die Firma übernimmt per 1. Januar 1957 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Ernst Hofer», in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Spenglerei und Wasserversorgungen.

Bureau Thun

21. Februar 1957.

Möbel-Gesewend, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit Möbeln jeder Art (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1955, Seite 310). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Wäscheausstern, Teppichen und sonstigen Haushalt- oder Innenausbau-Gegenständen aller Art, den An- und Verkauf von Liegenschaften sowie die Beteiligung an Unternehmungen aller Art.

Luzern — Lucerne — Lucerna

20. Februar 1957.

Gebr. Brun A.G. Bauunternehmung, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 50). Kollektivprokura wurde erteilt an: Walter Lais, von Zürich, in Luzern; Valentin Ursprung, von Basel und Ueken, in Luzern; Illés Dingha, von und in Luzern; Karl Stoop, von Anden und Emmen, in Emmen; Anton Reichlin, von Steinen (Schwyz), in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und Albert Gassmann, von Rümlang, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien je mit einem Verwaltungsratsmitglied, nicht aber unter sich.

20. Februar 1957. Elektrische Haushaltsapparate usw.

Elektro-Pol A.G., in Luzern, elektrische Haushalts- und Industrieapparate usw. (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1952, Seite 2826). Neue Adresse: Lindenstrasse 15.

20. Februar 1957. Registrierkassen usw.

Hugin GmbH, in Horw, Registrierkassen usw. (SHAB. Nr. 295 vom 15. Dezember 1956, Seite 3194). Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1957, Seite 377) und wird daher von Amtes wegen im Handelsregister von Luzern gestrichen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

21. Februar 1957.

STUAG, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Alpnach (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1957, Seite 282), mit Hauptsitz in Bern. Zum technischen Direktor wurde Ernst Jung, von Aarau, in Muri bei Bern, ernannt. Dr. rer. pol. Hans Hammer,

nun in Wabern, Gemeinde Köniz (bisher Prokurist), wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt; seine Prokura ist erloschen. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Berechtigten.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

20. Februar 1957. Beteiligungen usw.
MERCARIA A.-G., in Hergiswil, Beteiligung an Unternehmen und deren Finanzierung, Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1955, Seite 2823). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist Dr. Otto A. Töndury, von S-chanf (Graubünden), in Triesenberg (Liechtenstein) ernannt worden.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Januar 1957. Verlag.
Gebr. H. & W. Wagner, in Basel, Verlag (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1955, Seite 781). Die Kollektivgesellschaft ist auf den 1. Januar 1957 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt worden. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die bisherigen Kollektivgesellschaften Hans Wagner-Strahl und Wilhelm Wagner-Hunziker. Der Gesellschafter Helmut Kreis-Fautin ist nun Kommanditär mit Fr. 1000. Die Firma lautet nun: **Gebr. H. & W. Wagner & Co.**

19. Februar 1957. Restaurant.
E. Heinzelmann, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1949, Seite 1539). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Februar 1957. Restaurant.
Hulda Heinzelmann, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Hulda Heinzelmann-Natterer, von und in Basel. Betrieb eines Restaurants. Rheinländerstrasse 2.

19. Februar 1957. Papeterie.
E. Kopp-Schütz, in Basel, Papeterie (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1664). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Februar 1957.
F. J. Bauknecht und M. H. Sommerhalder Architekten, in Basel. Franz Joseph Bauknecht-Büssinger und Max Henri Sommerhalder-Mermod, beide von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1957 begonnen hat. Betrieb eines Architekturbüros. Rosshofgasse 15.

19. Februar 1957.
Immobilien-gesellschaft Rheingasse 27, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2386). In der Generalversammlung vom 31. August 1956 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Hotel Sonne A.G.** Die Gesellschaft bezweckt nun den Betrieb von Hotel- und Wirtschaftsgewerben. Sie kann Liegenschaften erwerben, erstellen, verwalten oder verwerten und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aus dem Verwaltungsrat ist Werner Businger-Graff ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. Februar 1957. Reklameschriften usw.
F. Fischer, bisher in Thalwil (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1953, Seite 2938). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Reinach (Basel-Landschaft) verlegt. Inhaberin ist Fanny Fischer, von Villariaz (Freiburg), nun in Reinach (Basel-Landschaft). Spezialwerkstätte für Reklameschriften und für Verarbeitung von organischem Glas, Vertrieb von technischen Neuheiten. Ob. Rebbergweg Nr. 106.

18. Februar 1957. Zentralheizungen usw.
August Haider-Peter, in Oberwil (Basel-Landschaft). Inhaber dieser Einzelfirma ist August Haider-Peter, von und in Oberwil (Basel-Landschaft). Zentralheizungen und Rohrleitungsbau. Vorderberggasse 5.

18. Februar 1957.
Tuchfabrik Spinnler & Co. A.G. (Fabrique de drap Spinnler & Co. S.A.), in Liestal (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1509). Die Unterschrift des technischen Leiters Richard Petzold ist erloschen. Hermann Spiess wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Er bleibt kaufmännischer Leiter. Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Arthur Frey. Beide führen wie bisher Einzelunterschrift.

18. Februar 1957.
E. Buess, Weinbau und Weinhandel Aktiengesellschaft in Sissach, in Sissach (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1957, Seite 244). Die Präsidentin des Verwaltungsrates Laure Buess-Küderli führt nun Einzelunterschrift.

18. Februar 1957. Malergeschäft.
Ernst Nachbur-Stocker, in Binningen, Malergeschäft (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 367). Die Einzelfirma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «E. Nachbur & Co.», in Binningen.

18. Februar 1957. Maleratelier.
E. Nachbur & Co., in Binningen, Ernst Nachbur-Stocker, von Büren (Solothurn), in Binningen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Ernst Nachbur-Koerner, von Büren (Solothurn), in Basel, als Kommanditär mit Fr. 3000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1957 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Nachbur-Stocker», in Binningen, übernommen hat. Der Kommanditär Ernst Nachbur-Koerner ist zugleich Prokurist und zeichnet zu zweien kollektiv mit dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter. Maleratelier. Brückenstrasse 22.

20. Februar 1957.
Ova Immobilien A.G., in Waldenburg (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 35). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 16. Januar 1957 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Februar 1957.
Berghaus Diavolezza A.G., in Pontresina. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 11. Februar 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb der alten Diavolezzahütte und deren Ausbau zum Betrieb eines Bergrestaurants mit Uebernachtungsgelegenheit. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 500, welche voll liberiert sind. Gemäss Uebnahmevertrag vom 11. Februar 1957 bringt G. Merkt-Fimian, in Pontresina, die alte Diavolezzahütte mit Umschwing in die Gesellschaft ein zum Preise von Fr. 36 000. Der Sacheinleger erhält dafür 72 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und die Bekanntmachungen durch das

Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Dr. iur. Chasper A. Vital, von Sent und Scuol/Schuls, in Scuol/Schuls. Geschäftslokal: im Berghaus.

20. Februar 1957. Autotransporte.
Hans Denoth, junior, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Denoth, junior, von Tschlin (Engadin), in Chur. Autotransporte. Pulvermühlestrasse 14.

20. Februar 1957.
Mileiproduzentengenosenschaft Domat/Ems, in Domat/Ems (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2707). Christoff Zarn ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt: Josef Jörg, von und in Domat/Ems. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier oder dem Aktuar.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Februar 1957. Teppiche.
W. Thalmann & Co., in Dussnang, Teppichweberei, Instandstellung gebrauchter Teppiche (SHAB. Nr. 155 vom 5. Juli 1956, Seite 1749). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Firma «G. Albano & Co.», in Dussnang, übernommen.

20. Februar 1957. Teppiche.
G. Albano & Co., in Dussnang. Unter dieser Firma sind Gino Albano, italienischer Staatsangehöriger, und Ada Thalmann, von Wiezikon und Oberwangen, beide in Dussnang, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebnahme der Aktiven und Passiven der Firma «W. Thalmann & Co.», in Dussnang, am 1. Februar 1957 ihren Anfang nahm. Teppichweberei, Instandstellung gebrauchter Teppiche.

20. Februar 1957. Lebensmittel usw.
Margrith Koller, in Kradolf. Firmainhaberin ist Margrith Koller, von Berikon (Aargau), in Kradolf. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse.

20. Februar 1957. Hotel, Viehhandel.
Hans Egli-Sutter, in Sulgen. Firmainhaber ist Hans Egli-Sutter, von Bronschhofen, in Sulgen. Betrieb des Hotels Schweizerhof, Viehhandel.

20. Februar 1957. Merceriewaren, Kolonialwaren usw.
Hans Sauter, in Langrickenbach. Firmainhaber ist Hans Sauter, von Tannegg, in Langrickenbach. Handel mit Mercerie- und Kolonialwaren sowie mit Haushaltsartikeln.

20. Februar 1957. Drogeriewaren usw.
Haas A.G., in Frauenfeld, Handel mit Drogeriewaren, Farbwaren, Sanitätsartikeln und Kolonialwaren, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1955, Seite 2400). An Walter Haas-Böhlen und Max Haas-Gabathuler, beide von St. Gallen, in Frauenfeld, ist Kollektivprokura erteilt worden.

20. Februar 1957.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Oberneunforn, in Oberneunforn (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 559). Die Unterschrift von Jakob Ammann ist infolge Todes erloschen. Als neuer Aktuar ist Ferdinand Peter, von und in Oberneunforn, bisher Beisitzer, gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

20. Februar 1957.
Darlehenskasse Oberneunforn, in Oberneunforn (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 454). Die Unterschrift von Jakob Wiesmann-Wegmann ist infolge Todes erloschen. Als neuer Vizepräsident ist Konrad Kradol, von und in Oberneunforn, in den Vorstand gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

20. Februar 1957. Automobile usw.
Aktiengesellschaft Adolph Saurer (Société Anonyme Adolphe Saurer) (Adolph Saurer Ltd.), in Arbon (SHAB. Nr. 91 vom 19. April 1956, Seite 1012). Dr. Hans Sulzer ist als Präsident und Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. h. c. Paul Jaberger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der Vizepräsident Albert C. Nussbaumer wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt und das bisherige Mitglied Fritz Steinfels-Hirzel, von und in Zürich, zum Vizepräsidenten. Beide führen Einzelunterschrift. Als weitere Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift wurden gewählt: Dr. Alfred Schaefer, von Aarau, in Zürich, und Dr. h. c. Otto Zipfel, von Basel, in Bern. Dieser ist nicht mehr Direktor; seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Eugen Diethelm, von Lachen (Schwyz), und Daniel Hatz, von Chur, beide in Arbon. Die Prokura von Albert Lampert ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

18 febbraio 1957.
Società Elettrica Sopracenerina, in Locarno, società anonima (FUSC. del 1° giugno 1956, N° 126, pagina 1412). Paolo Pedrazzini ha cessato per decesso di far parte del consiglio d'amministrazione. Il suo diritto di firma, già quale vice-presidente, è estinto. Henri Niesz ha cessato per dimissioni d'essere presidente del consiglio d'amministrazione, mentre rimane membro del consiglio, con diritto di firma. Quale nuovo presidente del consiglio d'amministrazione è nominato Cesare Giudici, fu Paolino, da Giornico, in Bodio, già consigliere delegato. Luigi Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Lugano, già membro, è nominato vice-presidente del consiglio d'amministrazione. Viene inoltre conferito il diritto di firma collettivamente a due con altri aventi diritto a William Cottier, di Louis, da Rougemont, in Ennetbaden, e Luigi Pedrazzini, ora vice-presidente.

Ufficio di Lugano

20 febbraio 1957. Profumeria.
Sulmoni Carlo, a Paradiso, profumeria (FUSC. del 15 febbraio 1955, N° 38, pagina 437). Il titolare aggiunge al genere di commercio: «concessionario per la vendita in tutta la Svizzera dei prodotti di profumeria della «Paglieri S. A.» di Alessandria».

20 febbraio 1957. Amministrazioni di patrimoni, ecc.
Eremo S. A., già a Sonvico, titoli, ecc. (FUSC. del 2 aprile 1954, N° 77, pagina 852). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 13 febbraio 1957, la società ha modificato la ragione sociale in **Finanziaria Eremo S. A.** La sede è stata trasferita a Lugano. La società ha per scopo: l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e immobiliari in Svizzera

e all'estero; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie e di banca con esclusione della pubblica raccolta di capitali e l'assunzione di incarichi fiduciari. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Dr. Walter Vinassa dimissionario non è più amministratore e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Pervangher fu Paolo, da Airola, in Lugano. Recapito attuale: c/o. amministratore unico, Piazza Ciocecaro 2.

20 febbraio 1957.

Mator S. A., a Sonvico, titoli, ecc. (FUSC. del 25 maggio 1954, N° 120, pagina 1353). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 13 febbraio 1957, la società ha modificato la ragione sociale in **Finanziaria Mator S. A.** La sede è stata trasferita a Lugano. La società ha per scopo: l'amministrazione di patrimoni immobiliari e mobiliari in Svizzera e all'estero; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e immobiliari in Svizzera e all'estero; lo svolgimento di tutte le operazioni finanziarie e di banca, con esclusione della pubblica raccolta di depositi di capitali, e l'assunzione di incarichi fiduciari. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Dr. Walter Vinassa dimissionario non è più amministratore e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giuseppe Pervangher fu Paolo, da Airola, in Lugano. Recapito attuale: c/o. amministratore unico, Piazza Ciocecaro 2.

Distretto di Mendrisio

20 febbraio 1957. Apparecchi radiofonici, ecc.

Dolores Holtmann - Radio, in Mendrisio, commercio di apparecchi radiofonici, accessori e materiale elettrico (FUSC. del 5 aprile 1944, N° 81, pagina 796). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

20 febbraio 1957. Mobili e serramenti.

Rusca Bernardino e figlio, in Rancate, fabbricazione mobili e serramenti, lavorazione meccanica del legno, società in nome collettivo (FUSC. del 23 dicembre 1938, N° 301, pagina 2751). La società è sciolta, la liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

20 février 1957. Bâtiments, etc.

Bertola frères, à Cossonay, société en nom collectif, entreprise de bâtiments et travaux publics (FOSC. du 10 février 1956, N° 34, page 392). La société est engagée dorénavant par les signatures individuelles de chacun des deux associés. La maison confère procuration individuelle à Robert Bertola, de Mauraz, à Cossonay.

Bureau de Lausanne

Rectification.

Gabella & Cie, Société anonyme, à Lausanne (FOSC. du 12 février 1957, N° 35, page 416): raison sociale exacte.

20 février 1957.

Glogg & Cie S. A. Chaussures en gros, Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 16 février 1957, page 449). Suivant acte authentique du 7 février 1957, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée par suite de la reprise de l'actif et du passif par la société en commandite «Glogg & Co, Fabrique de chaussures», à Fehraltorf; la raison sociale est radiée.

20 février 1957. Gypserie, peinture.

W. Ruseoni et J. Domenigoni, à Lausanne, travaux de gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 18 novembre 1947, page 3409). L'associé Joseph Domenigoni s'est retiré de la société dès le 1^{er} février 1957. Robert Kleist, allié Marino, de et à Lausanne, est entré dans la société comme associé. La raison sociale est modifiée en **W. Ruseoni et R. Kleist**. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Nouvelle adresse: rue Pré du Marché 19.

20 février 1957.

«Amcer» Atelier mécanique de constructions et de réparations S. A., à Lausanne (FOSC. du 17 août 1955, page 2117). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique du 11 février 1957, la société a modifié ses statuts en conséquence. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libéré.

20 février 1957. Mobiliers, articles pour coiffeurs, etc.

Chs Maier, à Lausanne. Chef de maison: Charles Maier, allié Brenk, de Corbeyrier (Vaud), à Lausanne. Commerce et représentation de mobiliers et articles divers pour coiffeurs et de l'essuie-main à air chaud, marque «Le Neosans». Rue Orient-Ville 6.

20 février 1957. Vins, liqueurs.

Albert Ray, à Renens, commerce de vins et spiritueux et boissons de toute nature en gros (FOSC. du 27 juillet 1950, page 1957). Le genre de commerce est modifié comme suit: Commerce de vins et liqueurs. Nouvelle adresse: rue du Midi 19.

20 février 1957. Sauvegarde des intérêts communs, etc.

Lagsa, à Lausanne, développement des intérêts communs aux commerçants et détaillants, etc., société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1956, page 1900). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale des actionnaires du 29 décembre 1956, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

21 février 1957.

Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S. A., succursale à Lausanne (FOSC. du 23 janvier 1957, N° 18, page 224), avec siège principal à Berne. La société a nommé directeur technique Ernest Jung, d'Aarau, à Muri près Berne. Le Dr Hans Hammer, maintenant à Wabern, commune de Köniz (jusqu'ici fondé de procuration), est nommé directeur commercial; sa procuration est éteinte. Ils signeront collectivement à deux entre eux ou avec un autre ayant droit. La procuration conférée à Edouard Bruttin est éteinte.

21 février 1957. Affaires.

AFICO S. A. (AFICO A. G.) (AFICO Ltd), à Lausanne, organisation et exploitation d'affaires industrielles (FOSC. du 16 janvier 1957, page 153). La signature individuelle a été conférée à Louis-P. Blanchard, de Jouxteins (Vaud), à Stamford (Conn. U.S.A.); Alan G. Knowles, de nationalité britannique, à Stamford (Conn. U.S.A.), et Jean-Louis Ramseyer, de Arni (Berne), à Stamford (Conn. U.S.A.).

21 février 1957. Immeubles.

Avenue de France 39 S. A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 16 février 1949, page 458). Les pouvoirs de l'administrateur Georges Guilleray, démissionnaire, sont éteints. Le conseil d'administration est composé de:

Pierre Renggli, président, de Bienne et Hasle (Lucerne), au Locle; Charles Meylan, caissier, du Chenit (Vaud), au Locle, et Wilhelm Zingg, secrétaire, de La Chaux-de-Fonds, au Locle. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Morges

21 février 1957. Scieries, etc.

Moret et Cie S. A., précédemment à Yens (FOSC. du 30 octobre 1953, page 2608). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 février 1957, la société a décidé de transférer son siège à St-Prex. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Bureau d'Orbe

21 février 1957.

Société coopérative du Battoir de Baulmes, à Baulmes (FOSC. du 28 juillet 1954, N° 173, page 1958). Le président est Roland Pérusset, de et à Baulmes, précédemment membre, en remplacement de Frédéric Pérusset, démissionnaire, dont la signature est radiée; vice-président: Louis Pérusset, de et à Baulmes, précédemment inscrit comme membre, en remplacement de Roland Deriaz, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Charles Deriaz, de et à Baulmes (nouveau), en remplacement de Jaques Deriaz, démissionnaire, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Payerne

20 février 1957. Gypserie-peinture.

Glaus & Cie, à Corcelles-près-Payerne, société en nom collectif, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 12 janvier 1953, page 65). L'associé Jean Glaus a cessé de faire partie de la société par suite de décès.

20 février 1957.

Banque Populaire Suisse, succursale à Payerne (FOSC. du 12 janvier 1957, page 109), société coopérative avec siège principal à Berne. Gérard Béguin, vice-directeur, est domicilié à Saint-Sulpice (Vaud).

Bureau de Vevey

20 février 1957. Importations, exportations.

Monod et Cie, à Veytaux, société en nom collectif, importation et exportation (FOSC. du 12 mai 1955, page 1264). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1956. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

20 février 1957.

Société Immobilière de Montreux, à Montreux-Châtelard, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1956, page 3129). L'administratrice Nelly Sternbuch se prénomme Netty dite Nelly; par suite de son mariage, elle porte le nom de Segal. Ses origine et domicile sont inchangés.

Bureau d'Yverdon

15 février 1957. Entreprise de bâtiment.

Gianferrari frères, à Yverdon, société en nom collectif, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 12 décembre 1951, page 3090). La maison confère procuration individuelle à Roméo Gianferrari, de Mosogno (Tessin), à Yverdon.

Wallis — Valais — Valles

Bureau de Sion

Complément.

Imprimerie Beeger S. A. Sion, à Sion (FOSC. du 31 janvier 1957, N° 25, page 309). Le conseil d'administration est composé de Jeanne de Courten-Beeger, d'Arthur, présidente, et Alexis de Courten, d'Alexis, 1891, les deux de St-Léonard, à Sion.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

21 février 1957.

Société immobilière Aux Frères S. A., Les Geneveys-sur-Coffrane (FOSC. du 26 juin 1947, N° 146, page 1742). Par suite de décès, la signature de Edgar Nicolet, administrateur, est radiée. L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 janvier 1957 a désigné Paul Tuetey, de Couvet, au Locle, administrateur avec signature individuelle.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 février 1957. Polissage de boîtes de montres.

Adrien Montandon, à La Chaux-de-Fonds, atelier de polissage de boîtes (FOSC. du 22 décembre 1955, N° 300). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Montandon et Humbert», à La Chaux-de-Fonds, ci-après inscrite.

19 février 1957. Boîtes de montres.

Montandon et Humbert, à La Chaux-de-Fonds. Adrien-Paul Montandon, du Locle, La Brévine et La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, et Maurice-Emile Humbert-Droz, du Locle et La Brévine, aux Geneveys-sur-Coffrane, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} janvier 1957 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Adrien Montandon», à La Chaux-de-Fonds, radiée. Terminage de boîtes. Elle est représentée par les deux associés signant collectivement. Adresse: Numa-Droz 84a.

19 février 1957. Gravure, bijouterie, cadrans, etc.

Rubattel et Weyermann S. A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier de gravure, ciselure, joaillerie, bijouterie et décoration de la montre; fabrication de cadrans et boîtes en tous genres, etc. (FOSC. du 6 septembre 1955; N° 208). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1957, la société a adopté de nouveaux statuts, qui n'apportent aucune modification aux faits publiés. Franz-Emile Schmidiger, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée.

20 février 1957.

Foncière-Immobil S. A., précédemment à Genève (FOSC. du 27 octobre 1953, page 2577). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1957, la société a décidé de transférer son siège social à La Chaux-de-Fonds. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. Les statuts originaux portent la date du 14 avril 1953 et ont été modifiés le 30 janvier 1957. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publications est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique André Galland a démissionné; ses pouvoirs sont

éteints. Rodolphe-César Schild, de et à Granges (Soleure), président; Marcel Krügel, de Travers et Escholzmatz, à Travers; Henri Biedermann, de Jens, à La Neuveville; Charles Virchaux, de St-Blaise, à La Chaux-de-Fonds; Maurice Jacot-Guillarmod, de La Chaux-de-Fonds, La Sagne et La Ferrière, à La Chaux-de-Fonds, et André Pettavel, de Bôle, à La Chaux-de-Fonds, ont été nommés administrateurs. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: au siège de la Caisse de compensation pour allocations familiales de l'industrie horlogère, avenue Léopold-Robert 65.

Bureau du Locle

20 février 1957.

Société du Chalet des Placettes, à Bémont, commune de La Brévine, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1956, N° 148, page 1654). Les administrations fédérale et cantonale des contributions ayant retiré leur opposition, cette société est radiée.

21 février 1957.

Les Fabriques d'Assortiments Réunies, au Locle, société anonyme (FOSC. du 11 septembre 1956, N° 213, page 2312). Dans sa séance du 9 janvier 1957, le conseil d'administration a nommé sous-directeur Pierre Renggli, de Bienne, au Locle (jusqu'ici fondé de pouvoir), qui engage la société par sa signature collective à deux avec l'une des personnes déjà inscrites; sa procuration est radiée.

Bureau de Neuchâtel

19 février 1957. Immeubles.

Mont-Blanc S.A., à Neuchâtel, achat et vente d'immeubles (FOSC. du 12 mars 1954, N° 59, page 664). Par suite de démission, Jacques Uehlinger n'est plus administrateur unique; ses pouvoirs sont éteints. Ernest Haas, de Waldenburg (Bâle-Campagne), à Saint-Blaise, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

19 février 1957. Plâtrerie, peinture, construction.

Louis Pianca, à Neuchâtel, entreprise de plâtrerie-peinture et de construction, en faillite (FOSC. du 3 février 1956, N° 28, page 296). Par jugement du 17 juillet 1956, le président du Tribunal I de Neuchâtel a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

20 février 1957. Ferblanterie, installations sanitaires, etc.

Jean-Paul Marti, à Hauterive. Le chef de la maison est Jean-Paul Marti, de St-Blaise, à Hauterive. Ferblanterie-appareillage et installations sanitaires. Rue de la Croix-d'Or.

Genf — Genève — Ginevra

5 février 1957. Produits thérapeutiques, etc.

Laboratoire Lucchini S.A., à Genève, produits thérapeutiques, etc. (FOSC. du 13 octobre 1954, page 2619). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 janvier 1957, la société a décidé: 1° de porter son capital de 250 000 fr. à 350 000 fr. par l'émission de 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; 2° de créer deux catégories d'actions, les 250 actions anciennes devant les actions A, privilégiées quant à la répartition d'une partie du solde du bénéfice net, et les 100 actions nouvelles, les actions B. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Le capital social est donc de 350 000 fr., entièrement libéré, divisé en 350 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, dont 250 actions A, privilégiées, et 100 actions B.

18 février 1957. Produits manufacturés, etc.

Lotard S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 8 février 1957 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'achat, la vente, l'importation, l'exportation et la location de tous produits manufacturés ou non. L'achat, la vente, la possession, l'exploitation et la construction d'immeubles. L'exploitation de garages et stations-services. Le commerce de tous carburants liquides et solides et de toutes pièces ou appareils se rattachant à l'industrie automobile. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Foëx, de Bernex, à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Locaux: 5, rue Liotard.

19 février 1957. Café-brasserie.

A. Fontannaz, à Genève, café-brasserie à l'enseigne «Café-brasserie de l'Apollo» (FOSC. du 7 octobre 1946, page 2920). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 février 1957. Papeterie.

Clément Richter, à Genève, commerce de papeterie (FOSC. du 25 novembre 1936, page 2773). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

19 février 1957. Café-restaurant.

G. Sautaux, à Genève, café-restaurant à l'enseigne «Café du Musée» (FOSC. du 31 mai 1951, page 1309). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

19 février 1957.

Restaurant Paul Longchamp, à Lancy (FOSC. du 1^{er} octobre 1945, page 2376). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison «Restaurant Longchamp», à Lancy.

19 février 1957.

Restaurant Longchamp, à Lancy. Chef de la maison: Zoé-Marie Longchamp, née Jacquier, du Lieu (Vaud), à Lancy, veuve de Paul Longchamp. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Restaurant Paul Longchamp», à Lancy, radiée. Exploitation d'un restaurant-crémérie. Petit-Lancy, Stand de Saint-Georges.

19 février 1957. Institut de beauté, etc.

Ad. Mora-Marchino, à Genève, institut de beauté et laboratoire pour la fabrication de produits cosmétiques (FOSC. du 21 novembre 1949, page 3016). La raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

19 février 1957. Produits de beauté.

Ad. Mora-Marchino, A. Bachmann succ., à Genève. Chef de la maison: André Otto Bachmann, de Genève, à Lancy. Fabrication et vente de produits de beauté. 18, passage du Terraillet.

19 février 1957. Appareils électro-médicaux, etc.

«Electro-Rayonic» R. Duport et M. Gonnet, à Genève, construction, réparation et commerce d'appareils électro-médicaux et scientifiques, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1957, page 63). L'associé Marcel Gonnet s'est retiré de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée.

L'associé Robert-Marius Duport, de Pully (Vaud), à Genève, séparé de biens de Marthe-Carmen, née Oberson, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: «Electro-Rayonic» R. Duport, 2, rue Micheli-du-Crest.

19 février 1957. Blanchissage, etc.

Ellésa, à Genève, blanchissage en général, etc., société anonyme (FOSC. du 17 novembre 1953, page 2766). Conseil d'administration: Pierre-Albert Zanella, président, de et à Genève, Claude Schmit, secrétaire, de nationalité française, à Genève, et Jean Mégevand (inscrit). La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Claude Schmit ou du directeur Albert Schmit (inscrit) ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Les pouvoirs de Jean Mégevand sont, en conséquence, modifiés.

19 février 1957.

Société d'Etudes Minières en Afrique Orientale à Genève, société anonyme dissoute (FOSC. du 25 janvier 1957, page 245). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

19 février 1957. Immeubles.

S.I. Salève-Jura A., à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1955, page 1946). François Roch, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Clément Déprez, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 3, place du Molard, bureaux de l'Agence immobilière François Roch.

19 février 1957. Immeubles.

S.I. Salève-Jura B., à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 juillet 1955, page 1946). Jacques Ricci, de et à Versoix, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Clément Déprez, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 18, rue de la Corratierie, régie Bernard Naef & Cie.

19 février 1957. Participations, etc.

Sotex S.A., à Genève, acquisition et administration, sous toutes ses formes, de participations financières, etc. (FOSC. du 29 octobre 1952, page 2647). Les pouvoirs de Louis Lombard, membre et secrétaire du conseil d'administration démissionnaire, sont radiés. Charles Gonseth (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Les pouvoirs de Robert Mermoz et Paul Noyer, directeurs, sont radiés.

19 février 1957.

Société Immobilière Rue de Carouge 17-19, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1951, page 128). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 février 1957, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 163780.

Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1957, 10 Uhr.

Max Junker A.G. (Max Junker S.A.) (Max Junker Ltd.), Mühlemattstrasse 14a, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Berufskleider aller Art. Sportkleider aller Art. Stoffe aller Art. Sportgeräte aller Art.

SPORTSTER

Nr. 163781.

Date de dépôt: 17 janvier 1957, 20 h.

Aéro Watch S.A., chaussée de la Boine 20, Neuchâtel.

Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

AERO SEVEN SEAS

Nr. 163782.

Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1957, 15 Uhr.

Gebr. Schneidinger, Talstrasse 16, Zürich 22. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91721. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1957 an.

Gewebe.

Wysada

Nr. 163783.

Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 12 Uhr.

G. Melnikoff, Loharstreet, Bombay 2 (Indien). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 89796 von Schweizerische Lampen- & Metallwaren A.G., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Januar 1957 an.

Lampen, Laternen, Kochapparate, Heizapparate, Lötapparate für flüssige Brennstoffe.

KERSINOL

Nr. 163784. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1957, 10 Uhr.
«NOVAG» Aktiengesellschaft, Bülhstrasse 39, Zürich 3/55.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Produkte.

CALMO

Nr. 163785. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1957, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89357. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. November 1956 an.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

CADET

Nr. 163786. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1957, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Gust. Metzger Wäsche & Kragenfabrik Basel, St. Jakobsstrasse 108, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 89930. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1957 an.

Wäsche und Konfektionsartikel aller Art (Stoffe und Konfektion).

CONSTANTA

Nr. 163787. Date de dépôt: 22 janvier 1957, 20 h.
Baptiste & Cia., Bogota (Colombie). — Marque de fabrique. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 90790. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 janvier 1957.

Montres et parties de montres.

TEQUENDAMA

Nr. 163788. Date de dépôt: 8 octobre 1956, 18 h.
Nouvelle fabrique d'horlogerie de la montre Elida S.A., Fleurier.
Marque de fabrique.

Montres et parties de montres.

HELBI

Nr. 163789. Date de dépôt: 20 novembre 1956, 6 h.
Chemedica S.A. Montreux, à Montreux.
Marque de fabrique et de commerce.

Emballage plastique pour solutions injectables.

PLASTIFIOLE

Nr. 163790. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1956, 17 Uhr.
Standard Oil Company of California, San Francisco (Kalifornien, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemikalien und chemische Zwischenprodukte für den allgemeinen Gebrauch in der Industrie, nämlich: Naphtensäuren und ihre Derivate; Metall-Naphtenate; gereinigte Sulphonate; Xylol; Merkaptane; Kresylsäuren; Polybutene; Alkylbenzole und Dodecylbenzole; Phthalsäureanhydrid; Meta-Xylol; Para-Xylol; Phenole; chemische Präparate und Stoffe zur Herstellung von Tinten und Druckfarben; Schimmelverhinderungs- und Pilzvernichtungsmittel, Holzkonservierungsmittel, Algen-Vernichtungsmittel, Farbtrocknungsmittel, Textilöle, Farbstoffe, synthetische Fasern und Filme, Leder-Weichmachungsmittel, Klebstoffe und Kitten, Dichtungsmittel, Reinigungsmittel, Alkydharze für Farben und Lacke, und Kunststoff-Presspulver; chemische Präparate und Stoffe zur Verwendung als Netzmittel, wasserlösliche Emulgiermittel, Dispergiermittel, oberflächenaktive Mittel, Geruchsmittel für Gas, Flotation-Reagenzien, Desinfiziermittel, Keimtötungsmittel für die Industrie, Weichmacher, und Kautschuk-Streckmittel; chemische Präparate und Stoffe zum Ueberziehen und Imprägnieren von Materialien für elektrische Isolation; chemische Präparate und Stoffe zum Auffangen von Staub in Luftfiltern, katalytische Agenzien zur Verwendung in der Petroleumraffinerie und chemische Dispersionsmittel zur Verwendung in der Trockenreinigung; Parasitenvernichtungsmittel, nämlich Insektizide, Keimtötungsmittel, Pilzvernichtungsmittel, Krautvernichtungsmittel, Räuchermittel, Unkrautvernichtungsmittel, Eiernichtungsmittel, Mottenvernichtungsmittel; Erdräuchermittel; chemische Präparate für die Verbesserung von Abwasser und Wasserdurchdringung in Kläranlagen und -feldern; Korrosionsschutzmittel; Präparate, die einen insektiziden Belag bilden; Schwefel zum Bestäuben; insektenvertreibende Mittel und Gifte für Tiere; Schwefel; Flotations-Schwefel; Trockenemulgiermittel; Verteiler; insektenvernichtende, keimtötende und pilzvernichtende Sprühmittel; Sprühzusatzmittel; chemische Präparate zur Behandlung von Samen; insekten-tötende Köder; und Geruchbeseitigungsmittel für die Industrie; Chemikalien für die Verwendung zur Verhinderung des Gefrierens von Feuchtigkeit in Vorrattanks und Brennstoffanlagen von Heizeinheiten und Verbrennungskraftmaschinen; Träger und Lösungsmittel für Insektenvernichtungsmittel; verflüssigtes Erdgas; und leichtverflüchtigende chemische Stoffe zur Erleichterung des Ansprühens von Verbrennungskraftmaschinen bei niedrigen Temperaturen; chemische Präparate und Stoffe zur Herstellung von Schmierölzusätzen; chemische Präparate und Stoffe zum Gebrauch als Zusätze in Brennstoffen, Gasolinen, Oelen, Fetten und Schmiermitteln für Brenner; und chemische Präparate und Stoffe zum Gebrauch als Zusatz zu Hochtemperatur-Schmier-

mitteln in der Industrie; Petroleumwachse und Vaseline; Kerosine; Brenn- und Heizöl; Brennöle für Verbrennungskraftmaschinen; Schmieröle, Fette, Formöle, Öle für die Gewinnung von natürlichem Benzin aus Naturgas oder -dämpfen, und zum Schutze von Leitungen, Messgeräten und anderen Bestandteilen von Gas- und Benzinverteilungsanlagen; Löschöle; und raffinierte Öle zur Verwendung als Kompassflüssigkeit; Reinigungsmittel; reinigende Stoffe für allgemeine, Haushalt-, gewerbliche, industrielle und handelsmässige Reinigung; chemische Präparate für veterinärmedizinischen Gebrauch als Antiseptikum und Keimtötungsmittel; veterinärmedizinische Präparate zum Gebrauch in der Bekämpfung der Lucilia macellaria und Pelzwürmer; Düngemittel, Bodenkonditionierungsmittel, Bodenzusatzmittel, Bodenverbesserungsmittel; chemische Präparate zur Verhinderung des frühzeitigen Fallens von Früchten und Gemüse von Bäumen und Pflanzen, und Pflanzenhormone; klebende Bindemittel zur Herstellung von Papier und Faserplatten-Produkten; Bodenwachse; bituminöse Bau- und Oberflächenmittel, nämlich Asphalt, Asphaltbindemittel, Asphalt emulsionen, Bodenbelagsmaterialien, und mit Wasser mischbare bituminöse Stoffe und Emulsionsmittel; Asphaltkitt-Erzeugnisse für Dachbeläge oder Unterlagen; Rostverhinderungs- und Filterüberzugsmaterialien aus Petroleumverbindungen in Form von Filmen auf Metall- und andern Oberflächen; wasserdichte und schützende Ueberzüge für Beton, Stahl, Holz, Gips, Bauwerk und Oberflächen im allgemeinen, und Farbtrocknungsmittel; periodische Publikationen zur Verteilung von Zeit zu Zeit; Maschinen für Schriftreliefs und Druckmaschinen; und Vorrichtung zur Einführung eines Startbrennstoffes, der vom gewöhnlichen Betriebs-Brennstoff verschieden ist, in Verbrennungskraftmaschinen; Sprüher für Gartenschläuche und Düngemittelverteiler; Instrumente für die Geruchsmessung von Gas; Kleinbehälter zur Aufbewahrung von Faktoren; Metallbehälter für leichtflüssige chemische Stoffe; und Schachteln aus Fasertafeln.



Prioritätsansprüche: USA, 13. Juli 1956, 14. August 1956 und 8. Oktober 1956.

Nr. 163791. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1956, 19 Uhr.
Hakle-Werke A.G., Seegartenstrasse 74, Horgen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klosett-papier.

STABIL

Nr. 163792. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1956, 19 Uhr.
Hakle-Werke A.G., Seegartenstrasse 74, Horgen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Klosett-papier.

VELOURA

Nr. 163793. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1956, 18 Uhr.
Rohner A.G., Pratteln, in Pratteln. — Fabrik- und Handelsmarke.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischenprodukte für die Herstellung von Teerfarbstoffen.

SINAGEN

Nr. 163794. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1956, 18 Uhr.
Rohner A.G., Pratteln, in Pratteln. — Fabrik- und Handelsmarke.

Teerfarbstoffe, chemische Produkte für die Industrie, speziell Zwischenprodukte für die Herstellung von Teerfarbstoffen.

SINAGÈNE

Nr. 163795. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1956, 6 Uhr.
Luzerner Brauerei zum Elehhof A.G., Obergrundstrasse 110, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Helles Normalbier in Flaschen.



Die Marke wird rot, grün, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 163796. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 18 Uhr.
Luzerner Brauerei zum Eichhof A.G., Obergrundstrasse 110, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

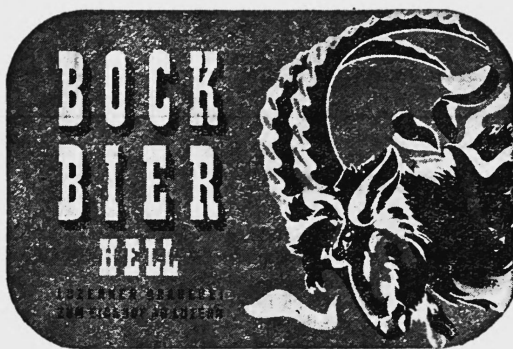
Dunkles Normalbier in Flaschen.



Die Marke wird grün, rot, schwarz und weiss ausgeführt.

Nr. 163797. Hinterlegungsdatum: 14. Dezember 1956, 6 Uhr.
Luzerner Brauerei zum Eichhof A.G., Obergrundstrasse 110, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

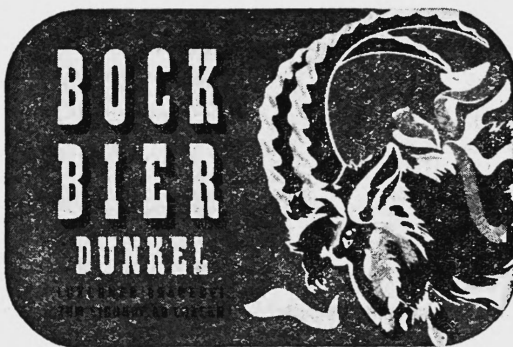
Helles Bockbier in Flaschen.



Die Marke wird gelb, blau, rot, braun und weiss ausgeführt.

Nr. 163798. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1956, 18 Uhr.
Luzerner Brauerei zum Eichhof A.G., Obergrundstrasse 110, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Dunkles Bockbier in Flaschen.



Die Marke wird gelb, blau, grün, braun und weiss ausgeführt.

Nr. 163799. Date de dépôt: 20 décembre 1956, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14 bis, place St-François, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Boissons non-alcooliques et préparations pour telles, savoir: cacao, chocolat et aliments diététiques.

EXPRESS

Nr. 163800. Date de dépôt: 20 décembre 1956, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14 bis, place St-François, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos et chocolats sous toutes formes, articles de confiserie, de boulangerie et de pâtisserie, produits de sucre, glaces alimentaires, aliments diététiques.

RILKA

Nr. 163801. Date de dépôt: 20 décembre 1956, 21 h.
Suchard Holding Société Anonyme, 14 bis, place St-François, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits à la menthe, savoir: chocolats, cacaos, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre, confitures.

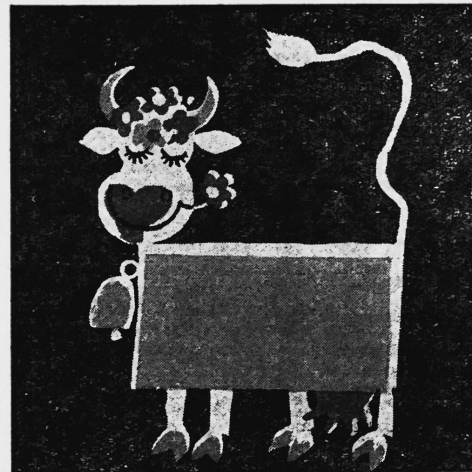
SUCMINT

Nr. 163802.

Date de dépôt: 20 décembre 1956, 21 h.

Suchard Holding Société Anonyme, 14 bis, place St-François, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Produits préparés avec du lait, savoir: chocolats, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de sucre.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Glasergewerbe des Kantons Zug

Der Schreinermeisterverband des Kantons Zug, der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband und der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz haben um Allgemeinverbindlicherklärung verschiedener Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 5. November 1956 ersucht. Diese Bestimmungen sind im «Amtsblatt des Kantons Zug», Nr. 49, vom 8. Dezember 1956, veröffentlicht. Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 18. Januar 1957 dem Gesuche entsprochen; der Bundesrat hat diesen Beschluss am 8. Februar 1957 genehmigt. Der Regierungsratsbeschluss ist im «Amtsblatt des Kantons Zug», Nr. 9, vom 23. Februar 1957, veröffentlicht. (AA. 63)

Zug, den 15. Februar 1957.

Im Auftrage des Regierungsrates,
der Landschreiber: Dr. Zumbach.

Antrag

auf Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung über die Gewährung von Kinderzulagen im Coiffeurgewerbe der Gemeinde Bern

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragschliessenden Verbände sind mit dem Gesuch an den Regierungsrat des Kantons Bern gelangt, es sei die am 31. Dezember 1956 abgelauene Allgemeinverbindlicherklärung der von ihnen am 10. Januar 1952 abgeschlossenen Vereinbarung über die Gewährung von Kinderzulagen im Coiffeurgewerbe der Gemeinde Bern bis 31. Dezember 1958 wieder in Kraft zu setzen.

Der Regierungsratsbeschluss betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung ist im «Amtsblatt des Kantons Bern» Nr. 72 vom 13. September 1952 veröffentlicht worden.

Wer ein Interesse glaubhaft macht, kann gegen die Wiederinkraftsetzung der Allgemeinverbindlicherklärung Einsprache erheben. Die Einsprachen sind der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern, Münsterplatz 3a, Bern, wo die einschlägigen Akten eingesehen werden können, in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, innert 14 Tagen seit dieser Bekanntmachung, einzureichen. (AA. 62)

Bern, 19. Februar 1957.

Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Bern.

Streichung eines Seeschiffes

Das unter Nr. 49 im Register der Seeschiffe eingetragene, der Cargos Maritimes S.A., in Genf, gehörende Seeschiff «Jura» wird auf Verfügung des Bundesrates vom 13. Dezember 1956 gemäss Artikel 36, Absatz 1, des Bundesgesetzes über die Seeschifffahrt unter der Schweizer Flagge vom 23. September 1953 gestrichen. (AA. 64)

Basel, den 20. Februar 1957.

Schweizerisches Seeschiffsregisteramt.

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Frau Hedwig Furrer-Oberhansli, von Wetzikon, geb. 1914, Modes Susanne, Dübendorf, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für Damen- und Herrenhüte, Herrenhemden, Krawatten, Schirme, Blusen, Foulard und unechten Schmuck für die ganze Schweiz bis 16. Januar 1960 auferlegt.

2. Der Firma Richard Hutter, Florastrasse 7, Uster, wurde für Textil- und Merceriewaren, Konfektion und Woldecken die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und den Eheleuten Richard und Heidy Hutter-

Zogg, von Diepoldsau (SG), für obige Waren ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 15. Februar 1960 auferlegt.

3. Der Firma Ernst Müller, Herrenmole Kobold, Winterthur, Technikumstrasse 82, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt, und Ernst Müller, von Winterthur, geb. 1921, ein Geschäftseröffnungsverbot für Herrenmodartikel und Konfektion für die ganze Schweiz bis 31. Januar 1960 auferlegt.

4. Der Firma Geschwister Seiler, Lingerie-, Bonneterie-, Merceriewaren, Graben 50, Winterthur, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt, und den Geschwistern Hans und Marie Seiler, von Winterthur, ein Geschäftseröffnungsverbot für die genannten Waren für die ganze Schweiz bis 31. Januar 1960 auferlegt.

Zürich, 22. Februar 1957.

Direktion der Polizei.

Spar- und Leihkasse Schmerikon

Bilanz per 31. Dezember 1956

nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates und Genehmigung durch die Generalversammlung vom 14. Februar 1957

Aktiven			Passiven		
Ihren Annahme der Anträge des Verwaltungsrates und Genehmigung durch die Generalversammlung vom 14. Februar 1957					
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro, Clearing, Postcheck	808 813	40	Banken-Kreditoren auf Sicht	556 654	45
Coupons	742	50	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	1 789 088	61
Banken-Debitoren auf Sicht	2 531	25	Gemeinden	90 222	98
Wechsel	114 228	10	Sparkassa	10 714 970	74
Kontokorrent-Debitoren	4 173 623	34	Depositen	265 223	85
Faustpfand-Darlehen	3 810 160	29	Obligationen	3 329 200	—
Bürgschafts-Darlehen	65 184	60	Pfandbrief-Darlehen	3 200 000	—
Kontokorrent-Vorschüsse an Gemeinden und öffentlich-rechtliche Körperschaften	232 325	85	Aktienkapital	500 000	—
Hypothekar-Anlagen	11 452 209	84	Reservefonds I und II	760 000	—
Wertschriften	472 701	—	Fonds für gemeinnützige Zwecke und Vergabungen	20 250	50
Bankgebäude	100 000	—	Sonstige Passiven	124 169	70
Sonstige Aktiven	136 146	55	Vortrag auf neue Rechnung	18 885	89
	21 368 666	72	Kautionen: Fr. 278 259.95		
				21 368 666	72

Kauttionen: Fr. 278 259.95

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ecuador — Einfuhrbestimmungen; Zölle

(Vgl. SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955 und Nr. 258 vom 3. November 1955)

Mit den Resolutionen Nr. 193 vom 27. Dezember 1956 und Nr. 197 vom 5. Februar 1957 hat die «Junta Monetaria» der Zentralbank von Ecuador neue Aenderungen der Aussenhandelsbestimmungen in Kraft gesetzt. Sie sehen, soweit sie für den Schweizerischen Export von Belang sind, folgendes vor:

Resolution Nr. 193: Vor der Erteilung einer Einfuhrbewilligung hatte der ecuadorianische Importeur von Waren der Liste I bisher beim Banco Central ein Depot von 5%, bzw. 15% ad valorem zu hinterlegen.

Mit Wirkung ab 27. Dezember 1956 wurde diese Depotpflicht aufgehoben.

Resolution Nr. 197: Neben dem vollen Gegenwert in Devisen der Waren, die in der Liste II eingeteilt sind, musste der ecuadorianische Importeur bisher noch 40% der Zollgebühren bei der Einreichung des Gesuches um Erteilung einer Einfuhrbewilligung deponieren.

Diese Vorauszahlung wird nun nach und nach abgebaut. Bis Ende Februar 1957 sind noch 30%, während des Monats März 1957 noch 20% und während des Monats April 1957 noch 10% der Zollgebühren zum Voraus zu entrichten. Ab 1. Mai 1957 wird keine Vorauszahlung mehr verlangt.

46. 25. 2. 57.

Equateur — Prescriptions d'importation; droits de douane

(Voir FOSC. N° 38 et 258 des 15 février et 3 novembre 1955)

Par les résolutions N° 193 du 27 décembre 1956 et N° 197 du 5 février 1957, la «Junta Monetaria» de la Banque centrale de l'Equateur a mis en vigueur de nouvelles modifications des dispositions sur le commerce extérieur. Elles prévoient notamment ce qui suit qui peut présenter de l'importance pour l'industrie suisse d'exportation:

Résolution N° 193: Avant d'obtenir un permis d'importation, l'importateur équatorien de marchandises figurant sur la liste I devait jusqu'ici effectuer auprès du Banco Central un dépôt de 5%, respectivement de 15% ad valorem.

Ce dépôt obligatoire a été aboli dès le 27 décembre 1956.

Résolution N° 197: En adressant sa demande de permis d'importation, l'importateur équatorien devait jusqu'ici déposer non seulement les devises représentant la contre-valeur totale des marchandises en question figurant sur la liste II, maison encore 40% des taxes douanières.

Ce paiement anticipé des taxes douanières est aboli peu à peu. Il ne s'élèvera qu'à 30% jusqu'à fin février 1957, 20% en mars et 10% en avril. Dès le 1^{er} mai 1957, aucun paiement anticipé des droits de douane ne sera exigé.

46. 25. 2. 57.

France

Ouverture de contingents globaux d'importation

Le «Journal officiel de la République française» du 16 février 1957 a publié un avis informant les intéressés de l'ouverture, au titre de l'année 1957, de contingents globaux pour l'importation en France de divers produits originaires et en provenance de toute une série de pays et en particulier de ceux qui sont membres de l'Organisation européenne de coopération économique, dont la Suisse.

Aus termes de cet avis les demandes de licences d'importation portant sur les produits mentionnés sur des tableaux annexes, dont il est reproduit ci-après deux extraits, doivent être déposées à l'office des changes (3^{me} sous-direction)

8, rue de la Tour des Dames, à Paris 9^e. Les dossiers de demandes doivent porter aux emplacements prévus à cet effet, sur les fiches A, B et C, les mentions:

«Contingents globaux»
«Avis au 16 février 1957»
«N° de poste»

Il est précisé que les demandes de licences déposées antérieurement à la publication de l'avis aux importateurs du 16 février 1957 pour l'importation de produits définis aux tableaux précités n'auront pas à être renouvelées et qu'elles seront examinées conformément aux dispositions de cet avis.

I. Produits à importer par groupements ou organismes assimilés		
N° de poste	N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
1301	ex 48-01 E d	Papier de presse — Société professionnelle des papiers de presse
II. Produits à importer en France sous licences examinées au fur et à mesure de leur présentation.		
N° des postes	N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises
0580	15-02, 15-05, 15-06, 15-07, Am, 15-07 Ao, 15-09, 15-17	Corps gras industriels divers
0590	ex 15-10 A, a, b	Acides oléique, stéarique, autres que de spermaceti
305	25-17 B	Pierres concassées
1008	56-01 à 56-04	Fibres synthétiques

46. 25. 2. 57.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Müller K., Frl., Lehrerin, VI 2644. — Peterhans Ruth, Frl., Goldschmiedin, VI 5309. — Schneider-Basler Karl, Architekt, VI 1715. Aarberg: Laubscher Heinrich, Bankbeamter, III 24485. Aarau: Steuerinkasso Gemeinde Aarau (Aargau), VI 9686. Arlesheim: Nussbaumer-Gygax Richard, V 12677. Ayent: Fardel & Moos, entreprise de maçonnerie, IIC 5725. Baden: Nef Robert, VI 10357. Balerna: Quadri & Co, Adelio, Xla 6425. Basel: Alpina Rhein-Linie, Passagierdienst der schweizerischen Reederei AG, V 855. — Amhof & Co., V 7986. — Baumann-Künzli Paul, V 13848. — Brefin Rudolf, Liegenschaftskonto, V 27870. — City-Cinema Betriebs AG, V 18139. — Delegiertenversammlung des Verbandes schweizerischer Telegraphen- und Telephonbeamten, V 27866. — Eaglet Products Company Ltd., V 10944. — Erismann Willi, Mareba Beleuchtungskörper, V 27902. — Flach Robert Théo, Lithograph, V 27886. — Imhof-Hugentobler Hans, V 14196. — Liberaler Quartierverein Gross-Basel West, V 17483. — Meier & Co E., V 27896. — Moos-Fuchs Franz, V 12906. — Müller Hugo, Dr., Gymnasiallehrer, V 18737. — Nyikos Esther, Frl., Lehrerin, V 14308. — Radio Peter, V 21771. — Richter Martin, Dr. med. dent., V 15551. — Scherler-Obrist H., V 13384. — Schwarz-Huber Emil, V 20957. — Soroptimist-Club, V 17864. — Stocker-Wenger Gertrud, Frau, V 27903. — Stöckli Anna, Frau, Pension, V 27876. — Verlag Sebastian Lux Murnau, Filiale Basel, V 24331. Benzenschwill: König J. L., Strohmmanufaktur, VI 10578. Bern: AG für Wirtschafts-Publikationen AWP, Nachrichten, III 26538. — Arbeiter-Touring-Bund der Schweiz, Solidarität Bundes-Jugend-Kommission, III 26562. — Bandi Bernhard, Reklame-Service, III 18959. — Berner Jugendbühne, III 26504. — Bolla Mario, La Tidense, III 21583. — Eidgenössisches Aktionskomitee gegen den verkoppelten Fernsehartikel, III 7777. — Elektrischer Personen-Aufzug Matte-Plattform AG, III 23980. — Graber Ernst, pensionierter Beamter, III 26561. — Harms Carl W., Chemiker und Fotograf, III 26569. — Imfeld Karl, Graphiker, III 26564. — Iseli & Co., Fritz, Maschinen und Werkzeuge, Bümpliz, III 23879. — Katholischer Kirchenchor St. Anton, Bümpliz, III 19649. — Kunz Heinrich, Lehrer, III 20195. — Maurer Otto, eidg. Beamter, III 9627. — Mühlmann-Gilgen Frieda, III 26571. — Salvadé & Malaicida, Wand- und Bodenbeläge, III 26551. — Schnyder Emma, Frau, III 26565. — Schützengesellschaft Bümpliz, Pistolenaktion, III 23340. — Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für Wanderwege, Brevier-Aktion 1957, III 1125. — Schweizerisches Rotes Kreuz, Ungarnhilfe der Turner und Sportler, III 1002. — Schweizerisches Schützenmuseum, Rotkreuzaktion, III 20710. — Verband schweizerischen Zollpersonals, Sektion Bern, III 23150. — Vereinigung für religiös-liberales Judentum, III 12566. — Wyss Eduard, Bankdirektor, III 26560. — Zunft zum Mohren, Almosenamt, III 26573. Bern: Mathys Jean, entreprise de terrassemments, I 14643. Beromünster: Stützpendant, VII 15959. Bibern (Solothurn): Einwohnereinkassokasse, Va 4564. Biel/Bienne: Arbeiterturnverein Biel-Ost, IVa 9580. — Bichsel Marcel, Tapeten, Malarartikel und Bodenbeläge, IVa 9578. — Blättler Andreas, Betriebschef, IVa 9593. — Immobilien-Verwaltung René Devaux, IVa 9591. — Matthey Georges-Adrien, IVa 9592. — Organisationskomitee der Dele-

gärtenversammlung 1957 des Schweizerischen Schuhmacherverbandes, IVa 5405.
 — Ris A. H., agence Gisar, Vertrieb, IVa 8905. **Bischofszell:** Schweizerischer Verein der Gewerbe- und Hauswirtschaftsleiterinnen, VIII 1040. **Bliesbach:** Pfarramt, IIIa 2042. **Blonay:** Du Bois Marguerite M^{me}, IVb 4185. **Brig:** Rottenbund, IIc 4438. **Brugg (Aargau):** Eckert E., offizielle Alfa-Romeo-Vertretung für den Kanton Aargau, VI 10945. **Bützberg:** Jenzer-Limbach Fr., Vertreter, IIIa 2171. **Cademario:** Panzera Vittorio, Xla 6941. **Capolago:** Gianola Luciano, celi e moto, Xla 6935. **Celerina/Schlarigna:** Patrin Giovanni, Schmiede und Schlosser, IX 7148. **Le Châble (Valais):** Fellay Jean, menuiserie, IIc 6015. — **Cham:** Stutz J. u. E., Landmaschinen, VII 1767. **Chamonix:** Carrupt Simon, IIc 4915. **Charrat:** Reclat de Charrat, IIc 6018. **La Chaux-de-Fonds:** Au Chat Botté, chaussures (Société de consommation), IVb 21. — Eckhardt W., terminage, IVb 4336. — Ecuyer Jean, redacteur, IVb 4339. — Michel Willy, fourrages, IVb 4340. **Chebbes:** Feissli Gilbert, L'aurora, IIb 4184. **Chlasso:** Ghelmetti Rodolfo, Xla 6938. — La Sensationnelle S.A., Xla 6932. — Mogliazz Giuseppe, assicurazioni generali, Ufficio fiduciario, Xla 6946. — Unione funzionari federali liberali-radicali, sezione Mendrisiotto, Xla 6940. **Chlppis:** Zufferey Michel, serrurier, construction métallique, IIc 4770. **Chur:** Klassenzusammenkunft 1915, X 7132. **Collonges:** Mottiez Emile, horticulteur, IIc 5664. **Compatsch:** Elektrizitätswerk Samnau, X 7143. **Concise:** Stucker André, pêcheur, II 19838. — Corelles (Neuchâtel): Biant René, architecte, IV 6217. — Säger S. & R., machines outils, IV 4378. **La Côte-aux-Fées:** Garage Armand Piaget, IV 6200. **Courgevaux:** Glauser Karl, Auto-Fahrtschule, Xla 5172. **Court:** Frey Etienne, décolletages de précision, IVa 9591. **Convét:** XIV^e Fête cantonale des chanteurs neuchâtelois, IV 5800. **Delfmont:** Fédération suisse des notaires, IVa 5442. **Derendingen:** Escher Rico, Va 4565. **Domat/Emm:** Willi A., Bildhauer, Kunst- und Natursteine, X 7147. **Egg:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Elgg, VIIb 5846. **Eugli:** Knobel Fritz, Baugeschäft, Xla 1646. **Epalinges:** Meier Tjerk, II 19850. **Erstli:** Heiniger & Sohn Fritz, Baugeschäft, IIIa 2341. **Erlenbach im Simmental:** Gemeindefrauenpflege, III 25175. **Estavayer-le-Lac:** Périsset Michel, maître menuisier, pompes funèbres, IIa 4964. **Filzbach:** Keller-Mattmüller Alfred und Margrith, Heilmitteln, Blaukreuzferienheim Lhn, Xla 1866. **Flonay:** Zanin Pierre Louvie, IIc 6016. **Forch:** Hotz Rudolf, Schlosser, VIII 51155. **Frauenfeld:** Köcher Klaus, Elektromonteur, VIIc 4845. — Räsche J., Architekt, VIIc 157. — Verband Thurgauischer Spenglermeister und Installateure, Jubiläum 1957, Frauenfeld, VIIc 3242. **Frenkendorf:** Schaublin Fritz, Schmiede und Installationen, V 27884. **Fribourg:** Art floral, Blaser & Aeberhardt, IIIa 5139. — Beaud Georges, carrossier, IIa 5410. — Mivassol S.A., IIa 5228. — 12^e Rallye romand de l'ARTM, IIa 5117. **Gasse:** Käselegengesellschaft, Gefrieranlage, II 26535. **Genève:** Augsburger C., laborator prothèse dentaire, I 14650. — Bianchini Willy, I 14647. — Boyet-Dubois Nicole, M^{me} D^{re} méd., I 14602. — Chassot Gabrielle M^{me}, transport, I 14641. — Club de Guitare, I 14651. — Color-Plastic Gottfried Flückiger, I 14646. — Ecurie La Neute, I 14654. — Groupe féminin radical, I 14628. — Hanselmann Walter, I 14582. — Maillard Michel, représentant, I 14645. — Sarasin R., D^r, service de télécobaltthérapie, I 14653. — Schaller Marcel, café du Centre, I 14638. — Torlasco A. M., Gentina Estrell-Email, I 2608. — Vonwiller Charles, interprète, I 14648. **Glarus:** Eggi-Kubli Heinrich, Handelsgärtneri und Blumengeschäft, Xla 2349. — Leutwyler Hans, technisches Bureau, Heizung Sanitär, Xla 2347. — Luhsinger Kurt, Dr. jur., Xla 2345. — Tunnelbau Gasi, Arbeitsgemeinschaft, Xla 2344. — Zübli Hermann, Xla 2351. **Glatbrugg:** Breitenmoser Nikolaus, Continental Car-Na-Var-Produkte, VIII 42968. — Oertli Paul, Kaufmann, VIII 43881. **Gräulich:** Widmer-Seiler René, VI 11203. **Grosswangen:** Leinenweberei Grosswangen AG., VII 2771. **Häufendorf:** Jäggi Felix, Möbelwerkstätte und Innenausbau, Vb 3876. **Helmberg:** Oberländisches Arbeiter-Sänger-Kartell, Sängertag 5. Mai 1957, III 12592. **Hergiswil (Nidwalden):** Polycolor Farben- und Lacke, Dr. J. Bossard, VII 13810. **Hetschwil bei Hindelbank:** Glauser Ferdinand, Vertreter, III 26073. **Hunzenschwil:** Rhyon Otto, Gasthof Rössli, VI 7108. **Ins:** Chopard Edwin, Gärtneri, III 21438. **Interlaken:** Kopp-Schärz H. und E., Hotel Waldrand, III 26554. **Kleibach (Zürich):** Girsberger Andreas, Dr. jur., Substitut, VIII 51168. **Knonau:** Herzog Liselotte (Singkreis des Jungmutes), VIII 51201. **Königs:** Kienholz Hans, Lehrer, III 26544. **Kriens:** Röhler-Stocker Nora, Frau, VII 17165. — Wamusa AG., Textilwaren, VII 6857. **Küsnacht (Zürich):** Baumann Karl, Werkmeister, VIII 51212. — Müller Hans, Vertreter der Oel- und Fettwerke Sais, VIII 51213. — Zuber & Leutert, Malergeschäft, VIII 51138. **Küttigen:** Blattner-Steiner K., VI 9310. **Lambol:** Gurtner Alfred, entrepreneur, IVa 1303. **Lamone-Cadempino:** Assuelli Gianfranco, Ostarietta Lamone, Xla 6945. **Langenbruck:** Viehzuchtgenossenschaft Langenbruck, V 27872. **Langenthal:** Pfadfinderinnen-Abteilung, IIIa 182. — Schweizerischer Berufsständerverband, Sektion Oberaargau, IIIa 1674. **Laufen:** Mazzoni Willy, Keramik-Modellier, V 14182. **Lausanne:** Fanfare du personnel des Tramways lausannois, II 19863. — Fidanza Francis, représentant, II 10470. — Fontana Georges, II 19864. — Fontana Pio, II 19847. — Giorgis Auguste, II 19849. — Hablutz Martin, représentant, II 19851. — Henchoz Daisy M^{me}, II 19860. — Landry Max, ingénieur civil, II 19855. — Matile Georges, commerçant, II 19852. — Medana Laurent, alimentation, II 19871. — Morel Béatrice, M^{me}, tabacs, II 19857. — Organisation Servo J. Gaumann & Cie, II 19856. — Pouly Marcel, II 19861. — Rouge Juliette M^{me}, II 19854. — Société des sous-officiers, Ski-Club, II 19853. — S. I. Verban S.A., II 19867. — Sweda, caisses enregistrees S.A., Zürich, succ. de Lausanne, II 19837. — Zweifel-Perré Jean, fonctionnaire international, II 19862. **Limpach:** Schützengesellschaft, III 23239. **Lintbal:** Vogeli-Eschbühl Fritz, Xla 879. **Lugano:** Albero Arizona, Roger Tomasi, Xla 6943. — Burren H. & B., sorelle, Massagno, Xla 5758. — Caldelari E., dr. med., Xla 6942. — Comitato organizzativo Coppa Ticino, Xla 6916. — Gallico S.A., Xla 6926. — Xla Giornata federale di ginnastica artistica, Xla 2022. — Schisano Gennaro montatore, Xla 6931. **Luzern:** Evangelische Kirchengemeinde, X 7149. **Luzern:** Ammann Heinz, VII 16054. — Fastnachtsmusik Noteheuer, VII 17166. — Hertenstein-Drogerie Hans Buchmann, VII 17169. — Herzog Alois sen., Mietzinskonto, VII 17168. — Müller Mario R., Dental-Pharmazeutika, VII 15652. — Passbureau des Kantons Luzern, VII 227. — Robusta-Apparate GmbH, VII 17161. — Zingg Henri, VII 13020. **Lys:** Erbgemeinschaft Hans Aegler, Krattigen, III 26563. **Madiwil:** Marending Ernst, elektrische Installationen, IIIa 2085. — Stegemann Werner, Fabrikant, IIIa 2431. **Mädgen:** Adler Hans, Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge, V 27854. **Martigny-Ville:** Société anonyme de produits en ciment Finges, IIc 6014. — Société des Jeunes musicales, IIc 5429. **Mitrans:** Schouwey Jules, Moulin-Neuf, IIa 5401. **Möllen:** Jetter Rudolf, Kleinmöbelwerkstätte Feldmeilen, VIII 51217. — Klaus & Sohn K., Handelsgärtneri, Obermeilen, VIII 51122. **Meiringen:** Samariterverein, III 26572. **Meisnach:** Oberaargauisches Schwingfest 1957, IIIa 877. **Monthey:** Fellay Paul, salon de coiffure, IIc 5605. **Moutier:** Commission technique du TCS, secrétariat A. Rieder, IVa 9597. **Münsingen:** Nussbaum Walter, Dr. med., Arzt, III 18809. — Pistolen- und Revolverschutzgesellschaft, Standeinweihungsschiessen 1957, III 21784. **Muri (Aargau):** Katholisch-konservative Volkspartei, VII 11736. **Müswangen:** Kneubühler Jos., Holzhacken, Drainage und Tiefbau, Hämikon, VII 11394. **Mutzegg:** Egger Paul, Sperrholz und Kunstharzplatten, V 5888. — Züllig Ulrich Dr., V 18992. **Netstal:** Schweizerischer Verband des Personals öffentlicher Dienste (VPOD), Sektion Lötsch NOK, Xla 2348. **Neuchâtel:** Association des directrices de pensionnats de jeunes filles, IV 4139. — Entr'aide universitaire pour la Hongrie, IV 6202. — Hall-Debelly Berthe, M^{me}, IV 3817. — Marion Willy, IV 6212. — Py Francis, IV 4880. — Vereinigung schweizerischer Ofenfabrikanten und Importeure, VIII 51208. — Wenz Jean, IV 6215. **Neuenhof:** Buri Max, Elektroapparate, VI 1456. **La Neuveville:** Châtelain Charles, philatéliste, IV 6216. **Niederurnen:** Inglin Fritz, Autotransporte, Xla 1862. — Wiedmer Walter, Xla 2342. **Niederweningen:** Buchler-Bösch Jakob, Photograph, VIII 49742. **Nyon:** Relais auto S.A., II 19858. — Suter-Kaaser O., M^{me}, I 14636. **Obererendingen:** Unteroffiziersverein Obere Surbail, VI 4253. **Oberengstringen:** Huber-Keller Frédéric, Kaufmann, VIII 37141. **Oberglatt (Zürich):** Turnverein, VIII 51203. **Oberhofen am Thurmesee:** Ritschard Andreas, Bauunternehmung, III 26566. — Turnverein Oberhofen-Hiltferingen, III 26567. **Oberwil (Basel-Land):** Presseverein, V 15615. **Olten:** Christkatholischer Frauenverein, Vb 3885. — Dicher-Kaiser Werner, Dr. med., prakt. Arzt, Vb 3883. — Ulrich Max, Vb 3882. **Pfäferswil (Schwyz):** Hiestand Thomas, Teppichweberei, VIII 42149. **Pfäferswil (Zürich):** Kündig Walter, Baumschulen und Gartenbau, VIII 51116. **Le Pont:** Rochat Henri, garage du Lac-de-Joux, II 4906. **Porrentruy:** Fête internationale de gymnastique, IVa 7230. **Praugins:** Denogent Roger, jardiner, arboriculture, création et entretien de jardins, I 14642. **Praroman-Le Mouret:** Association de battage, Joseph Cotting Senédes, IIa 5036. **Regassona:** Regazzoni Secondo, cava sabbia e trasporti, Xla 6934. — De Toffol & Co., Xla 6944. **Prilly:** Mayor Claude, médecin, II 19848. **Pully:** Chœur de dames, II 19859. **Putz:** Heimpflegedienst des Kreises Luzern, X 7152. **Renens (Vaud):** Bonny André, M^{me}, construction de chalets, II 19846. **Richterswil:** Kirchenguts-Verwaltung, VIII 51198. **Riehen:** Flächlingshilfe der reformierten Kirchengemeinde, V 27881. — Kantonal-Turnfest Basel-Stadt 1957, 75 Jahre TV Riehen, V 27779. **Riggswil (Bern):** Klages Karl, IIIa 2107. **Rolle:** Fagach Germaine, M^{me}, librairie-papeterie, II 19869. **Romunmöhler:** Messagers parolais du 4^e arrondissement, M. Dubois, pasteur, II 18605. **Romshorn:** Bürki Hans, VIIc 4850. — Lanker Kurt, Glaseri, Schreineri, IX 12397. **Romont (Fribourg):** Parti radical-démocratique de la Glâne, IIa 5081. **Rothenburg:** Christlich-soziale Partei, VII 17157. **Rotkreuz:** Männerriege ETV, VII 13571. **Rüeggisberg:** Feuerwehrkasse, III 18587. **Rüschlikon:** Faigle René, Direktor, VIII 13468. **Ste-Croix:** Habegger René, agence générale pour la Suisse des montres Metric, nouveautés commerciales, II 19840. **St. Gallen:** Baugesellschaft Dufourpark, IX 8772. — Kraft Willy, IX 1185. — Neuhauser-Bruderer Margrit, IX 13757. — Spiess E., Schreineri, IX 13698. — Traber Carl, Dessins-Atelier, IX 12137. — Vianini G., IX 10596. — Wenzel Richard, Ing., IX 12624. **Savièse:** Entreprise du bâtiment et travaux publics, Dubuis Aster, IIc 5158. **Schachen bei Reute:** Bruderer Conrad, Malergeschäft, IX 12773. **Schaffhausen:** Neugummierungs-AG.,

VI 1359. **Schlieren:** Suter-Sulser Alice, Musikschule, VIII 51130. **Schönenberg (Zürich):** Hohn Gottlieb, Handelsgärtneri, VIII 51104. **Schörunder:** Rytz Hans, Lebensmittel, III 18590. **Schwanden (Glarus):** Gugg Arnold, IXa 680. **Schwarzenegg:** Roth Fritz, Bäckeri, III 19914. **Seeburg:** Gyax Fritz, Spengler, sanitäre Anlagen, IIIa 2215. — Landwirtschaftliche Genossenschaft Grasswil-Seeburg und Umgebung, IIIa 2231. **Seon:** Krankenkasse Argovia, Sektion Seon, VI 8158. **Sierre:** Ballestraz Michel, atelier mécanique, IIc 5206. **Sion:** Arc en ciel, M^{me} G. Hofmann-Röhner, IIc 5137. — Musée du Cervin, IIc 5217. **Solothurn:** Meyer-Räz Max, Va 4541. — Töchterkonkgregation St. Marien, Va 4568. **Sonvilier:** Gonseth Paul, industriel, IVb 4151. **Stablo:** Bobbà Francesco, vigneto Mirabello, Xla 6936. **Stampa:** Fasciati & figlio Adolfo, segheria, X 7146. **Stansstad:** Brunner H., Zahnarzt, VII 15489. **Suberg:** Musikgesellschaft Suberg-Grossaltolten, Neu-Uniformierung, III 16105. **Suhr:** Steiner E., Futtermittel, VII 11198. **Territet:** Eglise nationale anglaise St-John's Church, Montreux, IIb 4182. **Teufenthal (Aargau):** Kaufmann Walter, Spengler, VI 10887. **Thalheim (Aargau):** Wernli E., Holzbearbeitungs-Werkstätte, VI 5502. **Thalwil:** Cäcilienverein, VIII 45868. — Sportfischer-verein, VIII 49313. **La Tour-de-Peilz:** Baumgartner Roger, publicité, IIb 4186. **Uesslingen:** Lenz Harold, zum Engel, VIIIc 4849. **Umiken:** Werrall Oskar, Gemeinbeschreiber, VI 10034. **Unterengstringen:** Nussbaumer Walter, dipl. Maschinen-Ingenieur ETH, VIII 46432. **Unterlangengy:** Erb Franz, dipl. Malermeister, III 26534. **Uster:** Hoffmann Dieter, dipl. Ing., VIII 51214. **Vaufellin:** Société de tir de campagne, IVa 9296. **Versoir:** Catillaz Joseph, chaudronnerie, tôlerie, I 11069. **Vevey:** Laboratoire San Pamela, René Veillard, IIb 4183. **Vonny:** Journée A. Panchet, IIc 6017. **Wabern:** Sommer Held, Fran, III 26570. **Wangen bei Dübendorf:** Künzle Hans, Sockelleisten-Fabrikation, VIII 51092. **Weesen:** Murbach R., Frau, Stahlabau, IXa 1998. **Weggis:** Viehzuchtgenossenschaft, VII 6139. **Weinfelden:** Abend-schule, VIIIc 2949. — Immobilien-Gesellschaft Weinfelden AG., VIIIc 4846. **Wiesendangen:** Schudel Ernst, VIIIb 2867. **Winterthur:** Büchel Karl, Kondukteur, VIIIb 5816. — Marti-nagla Mario, Maschineningenieur, VIIIb 5831. — Profos Willy, VIIIb 5834. — Stop Auto-mobilisten-Zeitschrift, Expedition, F. Saller & Cie., VIIIb 5843. **Wolfhalden:** Gut Karl, Elektro- und Telefonanlagen, IX 11902. **Yverdon:** Küng Edouard, commerçant, II 17174. — Michaud Paul-André, II 19844. — Société de carabiniers d'Yverdon, section pistolet, II 19873. **Zuchwil:** Mathis Roger, Va 4566. **Zug:** Bethge-Vogelsanger Rosa, Frau, VII 2895. **Burgener Albert:** Schlosser, VII 16557. — Crypto AG., VII 36546. — L'Escale cercle romand, VII 8844. — Meler-Brünnmann Hans, VII 14164. — Meyer Kurt, Dr. jur., Direktor, VIII 51188. **Zürich:** Allgemeiner Fürsorgefonds der Zürcher Ziegeleien, VIII 1661. — Bleuler Karl, Postangestellter, VIII 51146. — Bloch-Braun Berta, VIII 51204. — Bodmer-Schlumpf Adolf, Kaufmann, VIII 51079. — Burkhard Fritz, Möbeldändler, VIII 51617. — Consulate of the Republic of Liberia, VIII 40378. — Dängeli Fridolin, zahntechnisches Labor, VIII 33482. — Drogerie Zimmermann, VIII 51215. — Egli Arthur, Lichtreklamen, VIII 51062. — Eisen-hut Jac. sen., Orientteppiche, VIII 48435. — Fehlmann & Co. E., Motofahrzeuge, VIII 51211. — Fürsorge- und Pensionskasse der Gemeindestuben und Gemeindegäuser, VIII 4342. — Gasser Rudolf, Techniker, VIII 49448. — Gelände-Sport-Club Zürich, VIII 43612. — Gersbach Willy, Konditorei vom Aegerisee, VIII 48716. — Giger Paul, Möbel, VIII 51206. — Hasler Ernst, kaufmännischer Angestellter, VIII 40677. — Hauser Bernhard, Vertreter, VIII 41190. — Hohl Hans, Confiserie-Tea-Room Restaurant Huguenin, VIII 37720. — Hugentobler Jakob, Tapezierer, VIII 51207. — Hugin GmbH, Registrierkassen, VIII 5223. — Hürzeler Max, Kaufmann, VIII 36346. — Isler & Herde, Schreineri und Ausstellungsbau, VIII 51209. — Katholisches Töchterheim Haus Mühlebach des katholischen jüdischen-schutzvereins, VIII 10746. — Kessinger-Bolli Alfons, Bolli-Herrnmund, VIII 216. — Klotz Karl-Heinz, Tonaufnahmestudio, VIII 51051. — Kutter Fritz Dr., Vormundschafft Hilty, VIII 6345. — Lauber-Imfeld Hans Rudolf, Dr., Zahnarzt, VIII 14462. — Lectorium Rosicrucianum, Zentrum Zürich, VIII 48530. — Mahjensek German, Gartenbau, VIII 39580. — Marton Jenö, Kaufmann, VIII 46634. — Mönster Hans, chemische Reinigung, VIII 51177. — Neff Otto, alt. Steuerkommissär, Steuerberatung, Buchhaltungen, VIII 51182. — Nisple Hans, Novena-Vertreterschulung, VIII 44548. — Pro Ticino, sezione di Zurigo, commissione Festa, VIII 4078. — Quadri-Züli Albert, Reklameberater, VIII 51142. — Rathgeb Walter, Brömaschinen, VIII 51157. — Rotach Walter, Dr., Rektor der Töchter-schule I, VIII 48705. — Sandoz Paul, Ingenieur, VII 40479. — Schaufelberger Fritz, Kaufmann, VIII 44456. — Schlumpf Heinrich, mechanische Werkstätte und Apparatebau, VIII 39626. — Schmid Friedrich, technische Vertretungen, VIII 50215. — Schöpf Hans, Architekt, VIII 51134. — Siegwart Hugo H., Verwaltungsbeamter, VIII 46472. — Stauber-Kupfer Max, Liegenschaft, Freiestrasse 53, VIII 46535. — Sweda Registrierkassen AG., Zürich, VIII 51139. — Tobler Kurt, Zentralheizungsbedarf, VIII 50860. — Trachsler-Staufacher Walter, Postbeamter, VIII 48155. — Zentral-schweizerischer Eisenhändler-Einkaufs-Verband (ZEEV) Schwyz, Verkaufsabteilung für Spezialapparate der Lüftungs- und Klima-technik, VIII 6040. — Züllig Fritz, Bankprokurist, VIII 48355. — Zünti Werner, Dr. Physi-ker, VIII 51202. **Zurzach:** Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei, VI 11740. **Vaduz (Liechten-stein):** Atlantische TAC Frachtwege Aktiengesellschaft, IV 10800. **Berlin (Deutschland):** König-Motorenbau OHG, Rudolf und Dieter König, VIII 50410. **Frankenberg (Erd, Deutsch-land):** Lauterbach Werbekunst, V 27815. **München (Deutschland):** Pohl Wolfhard Ing., Allach, VIII 50420.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Spar- und Leihkasse Schmerikon

Aktienkapitalerhöhung 1957

Die neu zur Ausgabe gelangenden
 1000 Iuhaberaktien zum Nennwert von Fr. 500.— (N^o 1001—2000)
 werden in der Zeit vom

25. Februar 1957 bis 11. März 1957

zu folgenden Bedingungen angeboten:

- Vorrechtszeichnungen:**
 Die bisherigen Aktionäre erhalten das Recht, auf 2 alte Aktien 1 neue Aktie von nom. Fr. 500.— zum Preise von Fr. 650.— zu zeichnen. Die Bank vermittelt nach Massgabe von Angebot und Nachfrage den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten.
 - Freie Zeichnungen:**
 Um weiteren Geschäftsfreunden und Interessenten die Möglichkeit zu geben, Aktien unserer Bank zu erwerben, wird ein Teil der neuen Aktien zum Ausgabepreis von Fr. 750.— zur freien Zeichnung aufgelegt.
 - Weitere Bestimmungen:**
 Der eidg. Titelstempel von 2% wird von der Bank übernommen. Bis zum Ablauf der Zeichnungsfrist nicht geltend gemachte Bezugsrechte werden hinfällig. Die Anmeldungen in der freien Zeichnung unterliegen im Falle der Überzeichnung einer Reduktion, worüber im Einzelfalle der Verwaltungsrat entscheidet.
 - Liberierung:**
 Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 31. März 1957 zu erfolgen. Da die neuen Aktien rückwärtig ab 1. Januar 1957 dividendenberechtigt sind, ist pro Aktie ein Ratazins von Fr. 6.— einzuzahlen. Bei Einzahlung nach diesem Datum wird ein Zins von 6% p. a. berechnet.
- Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine stehen zur Verfügung.
 Schmerikon, den 20. Februar 1957.

Spar- und Leihkasse Schmerikon.



Viel bewundert wegen ihren interessanten Vorzügen.

Dieses vielseitig verwendbare Modell vereinigt in sich 2 Maschinen:

Eine 11/13-stellige Addiermaschine mit elektrischem Antrieb, unter Null saldierend.

Eine schreibende Multiplikationsmaschine, die Multiplikand, Multiplikator und Produkt in übersichtlicher Form schreibt und somit zu jeder Multiplikation einen Beleg liefert.

Leise und rasch erhaltend. 200 Drücke in der Minute als normales Arbeitstempo. Müheles und einfach in der Bedienung.

Leicht von Arbeitsplatz zu Arbeitsplatz tragbar. Gewicht: 9,7 kg. Modell SRM 13 Fr. 1740.-

9/10 u. 11/12-stellige elektrische Modelle «WALTHER» Addier- und Saldiermaschinen zu Fr. 1345.- und Fr. 1540.-

Lassen Sie sich über die interessante «WALTHER» orientieren. Verlangen Sie Prospekte oder eine unverbindliche praktische Vorführung.

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG ZÜRICH

Bahnhofplatz 9 Victoriahaus

Telefon (051) 27 01 33 / 34

Volksbank Wolhusen-Malters

Gegründet 1904

Kapitalerhöhung 1957 von Fr. 600 000.- auf Fr. 1 000 000.-

durch Ausgabe von 800 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500.- nom. dividendenberechtigt ab 1. Januar 1957

AUSGABEBEDINGUNGEN:

- Vorrechtszeichnung:**
600 neue Aktien stehen den bisherigen Aktionären zur Verfügung. Zwei alte Aktien berechtigen zum Bezug einer neuen zum Preise von Fr. 550.- netto pro Aktie.
 - Freie Zeichnung:**
Die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten und weiteren Interessenten reservierten 200 Aktien werden zum Preise von Fr. 575.- netto pro Aktie zur freien Zeichnung angeboten.
 - Zeichnungsfrist:**
25. Februar bis 15. März 1957.
 - Lieferung:**
Bis spätestens am 31. März 1957.
- Die ausführlichen Ausgabebestimmungen enthält der Prospekt, der bei unseren Geschäftsstellen zusammen mit den Zeichnungsscheinen bezogen werden kann.

Wolhusen
Malters } den 25. Februar 1957

VOLKSBANK WOLHUSEN-MALTERS
Der Präsident: Alfred Renggli
Der Aktuar: Walter Steffen

Volksbank Wolhusen-Malters

Gemäss Beschluss der Aktionärversammlung vom 23. Februar 1957 wird die

Brutto-Dividende von 5% pro 1956

der Aktien unserer Bank, abzüglich 30% eidgenössische Coupons- und Verrechnungssteuern, mit

netto Fr. 17.50 pro Aktie

gegen Abgabe von Coupon Nr. 5 an den Schalter unserer beiden Sitze ausbezahlt.
Wolhusen und Malters, den 25. Februar 1957 Die Verwaltung

Grands Magasins Jelmoli S.A., Zürich

Einladung zur 62. ordentlichen Generalversammlung

Donnerstag, den 14. März 1957, nachmittags 15.00 Uhr, im Kammermusiksaal des Kongresshauses (Eingang U, 1. Stock), Gotthardstrasse 5, Zürich

Traktanden:

1. Abnahme von Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht für das Jahr 1956. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1956 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 4. März 1957 zur Einsicht der Aktionäre im Direktionssekretariat der Gesellschaft auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens 12. März 1957 im Direktionssekretariat der Gesellschaft, Seidengasse 1, Zürich 1, sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, der Schweizerischen Kreditanstalt und der AG Leu & Co. in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 21. Februar 1957.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: F. Riehner

Pressluftnagler

«BeA»

sparen Zeit und Geld durch rascheres Heften

in 30 Sekunden 100 garantiert festsitzende Klammern

Verlangen Sie Prospekt
oder gleich Vorführung

RIWOSA AG., Zürich 32, Witikonstrasse 80

Tel. (051) 24 45 54

Elektro-Watt Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG., Zürich

Kapitalerhöhung 1957

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Februar 1957 ist das Aktienkapital der ELEKTRO-WATT Elektrische und Industrielle Unternehmungen AG., Zürich, zum Zwecke der Vermehrung der eigenen Mittel der Gesellschaft, von Franken 77 000 000 auf Fr. 90 000 000 erhöht worden durch Ausgabe von

26 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert,

Nrn. 154001—180000, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1957.

Die neuen Aktien sind von den unten aufgeführten Banken gezeichnet und voll einbezahlt worden; sie bieten hievon 25 666 Aktien den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

25. Februar bis 7. März 1957, mittags,

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 850.-, zuzüglich Fr. 16.80 eidg. Emissionsstempel, d. h. Fr. 866.80 pro Aktie.
2. Für je 6 bisherige Aktien von je Fr. 500 nom. kann 1 neue Aktie von ebenfalls Fr. 500 nom. zum oben erwähnten Preise bezogen werden. Die nach dem Bezug durch die Aktionäre auf Grund des genannten Bezugsverhältnisses verbleibenden 334 neuen Aktien werden zugunsten der Personalfürsorgestiftung der Elektro-Watt verwendet.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes erfolgt durch Einreichung des Dividendencoupons Nr. 11 der bisherigen Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Bezugsscheines bei einer der unten aufgeführten Banken.
4. Die Lieferung der neuen Aktien ist bis spätestens am 15. März 1957 vorzunehmen, wogegen die Aktionäre auf Wunsch Lieferscheine erhalten, die später auf besondere Anzeige hin in die definitiven Aktientitel umgetauscht werden.
5. Die Kotierung der neuen Aktien an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und St. Gallen wird nachgesucht werden.

Die unterzeichneten Banken nehmen Zeichnungsanmeldungen, spesenfrei entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Kauf oder Verkauf von Bezugsrechten der bisherigen Aktien zu bestmöglichen Bedingungen zu vermitteln.

Zürich und Genf, den 25. Februar 1957.

Schweizerische Kreditanstalt
Hentsch & Cie. Lonhard, Odler & Cie.
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt

Dividende pro 1956

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1957 wird der Coupon Nr. 7 der Aktien der Schweizerischen Kreditanstalt mit Fr. 45.-, abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer, also mit

Fr. 31.50 netto pro Aktie

vom 25. Februar 1957 an spesenfrei beim Hauptsitz der Bank in Zürich sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen eingelöst. Die Coupons sind mit einem Nummernverzeichnis einzu-liefern.

Hypothekarbank in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 12. März 1957, 16 Uhr,
im Hotel «Krone» (1. Stock) in Winterthur

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 1. März 1956.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1956, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 1. bis 12. März 1957 auf unseren Bureaux in Winterthur und Zürich abgegeben, wo auch Geschäftsberichte zur Verfügung stehen.

Während der gleichen Zeit liegen Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst dem Bericht der Kontrollstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reinertrages beim Hauptsitz in Winterthur und bei der Filiale in Zürich zur Einsicht der Aktionäre auf.

Winterthur, den 6. Februar 1957.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. F. T. Gubler.

Menuiserie Lausannoise S.A.

en liquidation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le jeudi 7 mars 1957, à 18 heures, au Restaurant Carlocen, 17, place St-François, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

- 1° Rapport de la commission de liquidation.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation des comptes et décharge à la commission de liquidation et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision de l'assemblée sur la répartition du solde de liquidation.
- 5° Lecture du procès-verbal de l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée extraordinaire seront délivrées, contre dépôt des actions, jusqu'au 5 mars 1957 par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, où les comptes et le rapport des contrôleurs des comptes pourront être consultés par les actionnaires 10 jours avant l'assemblée.

Lausanne, 23 février 1957.

La commission de liquidation.

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS LAUSANNE

Augmentation de capital de 1957 de Fr. 50 000 000
à Fr. 75 000 000

Extrait du prospectus

Le conseil général du Crédit Foncier Vaudois, dans ses séances des 12 septembre 1956 et 20 février 1957 et en exécution du décret du Grand Conseil du canton de Vaud du 26 novembre 1956, a décidé de porter le capital-actions de Fr. 50 000 000 à Fr. 75 000 000 par l'émission de 50 000 actions nouvelles au porteur, de Fr. 500.— nominal chacune.

Sur ce chiffre, une part de 10 000 actions est réservée par privilège à l'Etat de Vaud.

Le solde, soit:

40 000 actions nouvelles au porteur, de Fr. 500.— nominal chacune, est offert en souscription aux actionnaires actuels, aux conditions ci-dessous.

Les actions nouvelles sont créées jouissance du 1^{er} janvier 1957. Elles seront munies des coupons N° 1 et suivants, dont le premier donnera droit au dividende entier pour l'exercice 1957.

Elles bénéficieront de la garantie de l'Etat de Vaud pour un intérêt minimum de 4% et seront assimilées à tous états aux actions anciennes.

Leur cotation sera demandée à la bourse de Lausanne.

Offre de souscription

Sur l'émission de 50 000 actions nouvelles de Fr. 500.— nominal, 40 000 actions sont offertes en souscription aux actionnaires actuels aux conditions suivantes:

- 1° Le prix de souscription est fixé à Fr. 637.20 plus timbre fédéral d'émission de 2% soit Fr. 650.— net par action.
- 2° Chaque groupe de 5 actions anciennes donne le droit de souscrire à 2 actions nouvelles.
- 3° Le droit de souscription peut s'exercer

du 25 février au 12 mars 1957,

au siège de notre établissement à Lausanne ou dans nos agences, contre remise du coupon N° 29 des actions anciennes et au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet.

- 4° Les droits de souscription qui n'auront pas été exercés jusqu'au 12 mars 1957 seront prescrits et les coupons périmés.
- 5° La libération des actions nouvelles devra être effectuée jusqu'au 15 mars 1957, au plus tard.

Notre établissement servira volontiers d'intermédiaire pour l'achat et la vente de droits de souscription.

Lausanne, le 21 février 1957.

Crédit Foncier Vaudois
Le directeur: E. Dupraz.

Cifico Ltd. in Zürich

Die Aktionäre der Cifico Ltd. werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 12. März 1957, um 16 Uhr, an den Geschäftssitz der Gesellschaft, Bleicherweg 1, Zürich 1, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1956.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen von Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung nach § 16 der Statuten.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen 10 Tage vor der Generalversammlung den Aktionären am Geschäftssitz zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung, die gleichzeitig als Stimmkarte gelten, können von der Verwaltung am Geschäftssitz gegen Banknachweis des Aktienbesitzes mit Nummernangabe der zu vertretenden Aktien bis zum Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, den 25. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 14. März 1957, 18 Uhr, im Restaurant «Rössi», Winterthur

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 9. April 1956.
2. Abnahme des Rechenschaftsberichtes und der Jahresrechnung 1956.
3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 400 000.— auf Fr. 600 000.— durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberkarten von Fr. 500.— Nominalwert zu pari, Titelstempel zu Lasten der Gesellschaft, mit Dividendenberechtigung ab 1. Januar 1957.
7. Feststellung der Zeichnung und Vollenziehung des neuen Aktienkapitals.
8. Beschlussfassung über das Bezugsrecht der bisherigen Aktionäre auf die aus der Erhöhung des Aktienkapitals hervorgehenden neuen Aktien und über die Modalitäten der Kapitalerhöhung.
9. Aenderung von § 3 der Statuten im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates sowohl über die Verwendung des Reingewinns als auch zu Ziff. 6—9 der Geschäftsordnung liegen ab 26. Februar 1957 an unserem Sitz in Winterthur, Zürcherstrasse 9 (Gebrüder Sulzer AG.), zur Einsicht der Aktionäre auf. Der gedruckte Geschäftsbericht kann dort und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können vom 26. Februar bis 13. März 1957 an unserem Sitz und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 4. Februar 1957.

Der Verwaltungsrat.

Spar- & Leihkasse Oberfreiamt in Muri

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 9. März 1957, 15.30 Uhr, im Gasthof Einhorn in Sins

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1956 und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns 1956.
4. Verschiedenes und Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 25. Februar 1957 in unserem Bureau zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Freitag, den 8. März 1957, 17 Uhr, bezogen werden. Am 9. März 1957 werden keine Eintrittskarten mehr verabfolgt.

Wir laden die Aktionäre ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Muri, den 12. Januar 1957.

Der Verwaltungsrat.

CAISSE D'EPARGNE ET DE CREDIT, LAUSANNE

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 7 mars 1957, à 15 heures précises, dans la grande salle du 1^{er} étage du Café Vaudois, Lausanne, entrée côté rue du Valentin. (Feuille de présence ouverte dès 14 h. 30).

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1956.
- 2° Rapport de la commission de contrôle. Résolutions relatives à ces rapports, au compte de profits et pertes et au bilan au 31 décembre 1956.
- 3° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice et décharge au conseil d'administration ainsi qu'à l'institution de contrôle.
- 4° Nominations.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, ainsi qu'auprès de la succursale de Vevey et des agences de Morges et de Renens, jusqu'au mardi 5 mars 1957, à 16 h. 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de l'institution de contrôle seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 25 février 1957.

Lausanne, le 11 février 1957.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Le secrétaire:
Ch. Gilléron. A. Cornaz.



S.A. NAVI-FER A.G.

BASEL

Rheinschiffahrt - Internat. Transporte

Zuverlässige Bedienung

Tel. (061) 22 97 37
Télégr.: NAVIFERSA
Telex: 62123



SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
BANQUE POPULAIRE SUISSE - BANCA POPOLARE SVIZZERA

Vom 25. Februar 1957 an wird der Coupon Nr. 10 unserer Stammanteile von nom. Fr. 500.— zu 6 % mit

Fr. 30.— brutto

d. h. nach Abzug von 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer mit Fr. 21.— netto von unsern sämtlichen Niederlassungen eingelöst.

Abschreibungen?

auf welchen Objekten ist wer dazu berechtigt, zu welchen Ansätzen und unter welchen Bedingungen? Auf diese und andere maßgebenden Fragen gibt in umfassender Weise die bekannte Steuerfachzeitschrift «Steuer-Revue», Ausgabe Februar, Auskunft. Im gleichen Heft andere sehr interessante Abhandlungen sowie einlässliche Informationen über Gesetzgebung und Rechtsprechung von Bund und Kantonen.

Jahresabonnement Fr. 24.— (12 Ausgaben = 500 bis 600 Seiten) mit Beratungsdienst und andern Vorteilen. Einzelnummer Fr. 3.—.

COSMOS-VERLAG
BERN
Postscheck III 1384

Pully-Lausanne Quartier C.-F. Ramuz

Zu verkaufen kleines, gutgelegenes Mietgebäude mit 4-Zimmer-Wohnungen und Halle, aller Komfort. Bruttoertrag 6 Prozent. Anzahlung zirka 70 000 Fr. Sichere Kapitalanlage.

Etude J. Francken & Y. Sandoz, notaires, Gal. Benjamin-Constant 1, Lausanne, Telephone (021) 23 72 15.

Par suite de modernisation de notre comptabilité, nous vendons deux

Ruf Intromat

modèle 1952, toutes deux en excellent état. — Office du Livre S.A., Fribourg, Tél. (037) 2 35 50

Schweizerische Hypothekenbank

Solothurn - Zürich - Genf

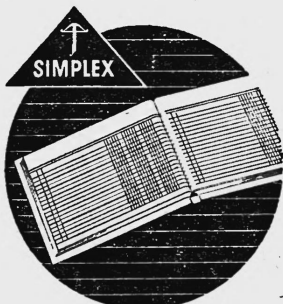
Der Dividendencoupon Nr. 68 der Aktien unserer Bank wird mit

Fr. 25.—

abzüglich 30% eidg. Steuern an unsern Kassen in Solothurn, Zürich und Genf eingelöst.

Solothurn, den 23. Februar 1957.

Die Direktion.



Vous travaillerez plus facilement
avec les registres **SIMPLEX**

appropriés pour la comptabilité, la caisse, le bilan, l'inventaire, les calculs, statistiques, contrôles, etc. Exécutions spéciales sur désir. Renseignez-vous chez votre papetier ou à la
Fabrique de registres Simplex S.A., Berne
Réglure Imprimerie Reliure

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich Genf

Tüchtiger gewandter Kaufmann mit Sitz in Strassburg sucht

Vertretung

erstklassiger Schweizer Produkte für Frankreich und Saargebiet. Angebote unter Chiffre W 51391 Q an Publicitas Basel.

Pfister

SCHILDER
für alle Zwecke
E. PFISTER & CO
Tel. 24 37 77 Zürich 1

PATENTE

**KIRCHHOFFER,
RITTEL & CO.**
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

**Schiller
Fabrik**
LOUIS MEYER & CO
Umstadtstr. 28 & 30
ZÜRICH 5

Warenumsatzsteuer
(23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Forderungszahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzählungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

f. Automatenstahl
FISCHER & CO.
REINACH 6

**Guter
Zins +
Sicher-
heit**

Pensionskassen, Krankenkassen, Stiftungen und Privatleute, die kein Risiko eingehen wollen, profitieren von unseren Kassa-Obligationen mit 4% Rendite. Elastische Laufzeit nach freier Wahl des Kunden. Bitte Auskunft verlangen.

Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 96 30/31

Technische Neuheiten

Handelsgesellschaft mit eigener Vertriebsorganisation sucht

Artikel des persönlichen und des täglichen Bedarfs.

Alleinverkauf Inland, auch Export.

Offerten unter Chiffre F 7374 an Publicitas Bern.

Für Artikel aus
Plexiglas
die Spezialfirma



Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar betreffend den Nachlass des am 27. Dezember 1956 gestorbenen

Meinrad Kaufmann

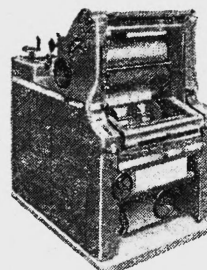
geb. 1899, Mechaniker, von Zürich und Gettnau, wohnhaft gewesen Kanzleistrasse 95, Zürich 4 (Werkstatt: Brauerstrasse 31), liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 ZGB hierorts bis zum 26. März 1957 zur Einsicht auf.

Zürich, den 22. Februar 1957.

Notariat Aussersihl-Zürich:
K. Denzler, Notar.

LITHO-type

OFFSET-PHOTO DRUCKMASCHINE



Druckleistung je nach Papier 2000 bis 5000 pro Stunde. Für sämtliche Papiere von 28 bis 450 g/m². Papierformat: maximal 33 x 51 cm. Druckfläche: 31,5 x 49 cm. Vollautomatische Papierzuführung. Grosses Farbwerk garantiert Höchstleistungen bei Flächen- und Rasterdrucken, Tadelloser Mehrfarbendruck durch genauesten Passer.

Generalvertretung:



OZALID ZÜRICH

Seefeldstr. 94
Tel. 24 47 57

WERBEBRIEFE

oder

illustriert

Im Farbbandverfahren, übereinstimmend eingesetzte Adressen, Unterschriften mit blaufließender Tinte, auf Ihre Briefbogen erstellt, schaffen persönlichen Kontakt; sie können trotz den Merkmalen eines Einzelbriefes zum Drucksachentarif verschickt werden.

ein- oder mehrfarbig, im Fotodruckverfahren, nach Fotos oder Zeichnungen usw. (ohne Druck-Clichés), bemustern und offerieren Ihnen

Jaeggi & Weibel, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5